

BRUNNEN-ECHO

Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 8

September 2007

31. Jahrgang

Großer Herbstmarkt am 2. September 2007 Handel, Handwerk und Gewerbe präsentieren ihre Leistungsstärke

Der Gewerbekreis Giesenkirchen, mit 92 Mitgliedsfirmen der größte Zusammenschluss einer Interessengemeinschaft im Mönchengladbacher Stadtgebiet, versteht es immer wieder, seine Mitglieder mit neuen Ideen zur gemeinsamen Mitarbeit zu motivieren. Neben den bereits bestehenden Veranstaltungen ist – nach den Erfolgen mit nahezu 90.000 Besuchern in den fünf Vorjahren – ein weiteres Highlight in Vorbereitung.

Sonntag, 2. September, präsentieren sich zwischen 11.00 und 18.00 Uhr auf der Konstantinstraße (ab Bäckerei Tetz) bis hin zum Konstantinplatz/Rathaus über 100 Gewerbetreibende aus den verschiedenen Branchen und Berufen, ergänzt durch auswärtige Firmen und Handwerker. „**Handel, Handwerk und Gewerbe – Giesenkirchen 2007 leistungsstark**“ ist das Gesamtmotto für diesen nunmehr sechsten **Herbstmarkt** in der Regie des örtlichen Gewerbekreis.

Optimistisch ist Vorsitzender Hubert Peeters: „Nach den großartigen Erfolgen der bisherigen fünf Herbstmärkte in den Jahren 2002-2006 mit schätzungsweise mehr als 90.000 Besuchern ist es erfreulich, dass sich wieder über 100 Teilnehmer – dabei auch auswärtige Handwerksbetriebe – zur gemeinsamen Präsentation ihrer jeweiligen Leistungsstärke angemeldet haben.“

Genehmigt ist für diesen 2. September 2007 ein verkaufsoffener Sonntag ab 13.00 bis 18.00 Uhr in den Mitgliedsgeschäften und -firmen des Gewerbekreis Giesenkirchen.

Pressesprecher Bernd Nortmann informierte im Detail über die Aktivitäten zum diesjährigen Herbstmarkt des Gewerbekreis am 2. September: „Besonderer Anziehungspunkt dürfte am Nachmittag wieder eine Gemeinschafts-Modenschau namhafter Giesenkirchener Bekleidungsfachgeschäfte sein. Die Bühne im Bereich Konstantinplatz/Heukenstraße wird übrigens den gan-

zen Tag über mit verschiedenen Darbietungen für Kurzweil sorgen. Wer sich als Besucher bei Fachfirmen für Heizungsanlagen, Polsterei, Krippen, Holzarbeiten, Schmuck, Blumen und Pflanzen, Autofachhandel und sonstigen Ausstellern auf verschiedenen Fachbereichen informiert hat, kann an mehreren Ständen etwas für das leibliche Wohl – in flüssiger oder fester Form – tun.“ Zugesagt hat auch noch ein Weingut aus der Pfalz.

Gewerbekreis-Vorsitzender Hubert Peeters zum vorgesehenen weite-



Impressionen vom
Herbstmarkt 2006
des Gewerbekreis
Giesenkirchen.

Archiv-Fotos



ren Ablauf: „Die hoffentlich zahlreichen Besucher sollten schon genügend Zeit mitbringen, um sich umfangreich und ausführlich von der Vielfalt der Angebote zu informieren. Zum Kauf angebotene Ware wird an mehreren Ständen direkt vor Ort hergestellt.“

Doch damit noch nicht genug: Neben musikalischer Unterhaltung findet am gleichen Tag voraussichtlich ein Trödelmarkt auf dem Kirmesplatz Am Alten Friedhof statt. Der Reitstall Barthelmes wird

auf dem Herbstmarkt wieder ein Ponyreiten für Kinder anbieten. In einem größeren Zelt im Bereich Konstantinplatz wird u.a. ab 11.00 Uhr ein buntes Unterhaltungsprogramm für die kleineren Marktbesucher geboten.

Als weitere Bereicherung gibt es eine Ausstellung von Oldtimer-Fahrzeugen und -Traktoren. Die bei der Oster-Aktion ausgestellten Tiere (Kaninchen und Vögel) können zusätzlich in einem Sonderzelt besichtigt werden.

Bürgersprechstunde am 6. Sept. 2007

Die nächste Bürgersprechstunde von Bezirksvorsteher Frank Boss findet statt am **Donnerstag, 6. Sept. 2007**, von 17.00-19.00 Uhr im Rathaus Giesenkirchen, Konstantinplatz 19, Zimmer 1.

Während dieser Zeit ist der Bezirksvorsteher auch telefonisch zu erreichen unter Nr. 0 21 61/ 25 78 00.



**Als Anzeigenkunde
der ersten Stunde
gratulieren wir dem
BRUNNEN-ECHO
zum 30-jährigen
Bestehen.**

**Auch für die Zukunft
wünschen wir
der Redaktion
und dem Verlag
recht viel Erfolg.**

 **Gladbacher Bank**
Die Bank für anspruchsvolle Kunden

KARO - Bauelemente GmbH

Fenster

Türen

Rollladen

Sonnenschutz

Insektenschutz



Langmaar 15 · GIESENKIRCHEN
Telefon: 0 21 66 / 14712-92 · Fax 0 21 66 / 14712-93

Qualifizierter Fachbetrieb für

Bauwerksabdichtungen

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

BA

Telefon + Fax: 0 21 66 / 8 91 47
www.bulyk.de

www.thomas-arndt.com

Häuser · Wohnungen · Grundstücke: aktuelle Kauf- und Mietangebote



Fotos, Pläne, Preise, alle Einzelheiten ...
... rufen oder klicken Sie uns an!

THOMAS ARNDT
IMMOBILIEN

Tel. 0 21 61 / 57 23 00



Der Wohlfühlrundumservice.

Mit der Karsten-Wolter-Wohlfühl-Mannschaft, die ein Lächeln in Ihr Haus zaubert. Weil Bäder und Heizungen und Elektro und Fliesen komplett betreut werden. Oder Rohre oder Wärmepumpen oder Klimaanlage. Oder Ihre Nerven. Im Notfall sogar 7 Tage die Woche rund um die Uhr. Damit Sie entspannt bleiben.

Schrödt 31 · 41238 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66-98 67 0 · Fax 0 21 66-98 67 20
info@karsten-wolter-haustechnik.de
www.karsten-wolter-haustechnik.de

Karsten
Wolter
Sanitär · Heizung
Elektro · Fliesen

Harzfahrt

Kultur in Ost und West - Gesellschaft mit Heimatfreunden

Aus einem Reisebericht von Willy Krosch

Die dritte Fahrt des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp ging unter Leitung von Peter Berghausen, Willy Krosch und dem Vorsitzenden Hans-Jürgen Meisen in den „grenzenlosen Harz“. Das nördlichste Mittelgebirge Deutschlands wird so genannt, weil es nach dem Wegfall der trennenden „Zonengrenze“ mit dem westlichen Teil in Niedersachsen und mit dem östlichen Teil mit der höchsten Erhebung, dem „Brocken“ in Sachsen-Anhalt liegt.

Deutlich konnten 35 Heimatfreunde erkennen, wie das Waldgebirge Städte im Westen und im Osten verbindet, wie sich die Kulturregion als Einheit darstellt.

Wo die reiche Gilde der Fernhandelskaufleute einst arbeitete und feierte, war die Unterkunft während dieser Reise - ein bekanntes 4-Sterne-Hotel - im Zentrum der historischen Altstadt von Goslar.

Gesellschaftlicher Höhepunkt der Reise war dann auch in der romantischen Atmosphäre und stilvollen Ausstattung des Hauses das gemeinsame „Hexenessen“ im Gewölbekeller. An einer langen Tafel wurden bei Gesang und lustigen Tischreden alle Kostlichkeiten des Mittelalters aufgetischt.

Bei den Exkursionen nach Einbeck, Quedlinburg, Wernigerode und Duderstadt gab es mittelalterliche Stadtbegehungen und besonders im ehemaligen „Osten“ liebevoll restaurierte Rathäuser zu sehen. Unter ortskundiger Führung wurden die Sehenswürdigkeiten dieser schmucken kleinen Städte besichtigt.

Auf der Höhe des Harzes bestaunten die Teilnehmer im Goslarer Stadtteil Hahnenklee auf über 700 Meter ü.M. die einzigartige Stabkirche nach norwegischem Vorbild ganz aus Holz.

Großartig und eindrucksvoll war die Fahrt über den Naturpark Harz mit der Brocken-Dampfeisenbahn auf den höchsten Berg des Harzes. Auf 1142 Meter über dem Meer schweifte der Blick bei schönem Wetter und guter Fernsicht nach Süden über den gesamten Harz und nach Norden bis weit in die Ebene von Sachsen-Anhalt.

Nach 4 erlebnisreichen Tagen wurde die 1000-jährige Kaiserstadt Goslar bei guter Stimmung und etwas Wehmut nach den tollen Erlebnissen (ohne Heimatfreund Manfred Sieg der mit dem Fahrrad zurück fuhr), in Richtung Heimat verlassen.



FUSSBALL

DJK/VfL Giesenkirchen



Seniorenabteilung

1. Mannschaft

Sonntag, 2. September 15.00 Uhr
BV 04 Düsseldorf – DJK/VfL 1

Sonntag, 9. September 15.00 Uhr
DJK/VfL 1 – SV Hilden Nord

Sonntag, 16. September 15.00 Uhr
TSV Bayer Dormagen – DJK/VfL 1

Sonntag, 23. September 15.00 Uhr
DJK/VfL 1 – SC Union Nettetal

Sonntag, 30. September 15.00 Uhr
KTSV Preußen Krefeld – DJK/VfL 1

2. Mannschaft

Sonntag, 2. September 15.00 Uhr
DJK/VfL 2 – Germania Geistenbeck

Sonntag, 9. September 15.00 Uhr
SV Union Ay-Yildiz – DJK/VfL 2

Sonntag, 16. September 15.00 Uhr
DJK/VfL 2 – DJK Hehn

Sonntag, 23. September 15.00 Uhr
VfB Korschenbroich – DJK/VfL 2

Sonntag, 30. September 15.00 Uhr
DJK/VfL 2 – Viktoria Mennrath

3. Mannschaft

Sonntag, 9. September 11.00 Uhr
DJK/VfL 3 – SF Neersbroich 3

Sonntag, 16. September 15.00 Uhr
SV Schelsen 2 – DJK/VfL 3

Sonntag, 23. September 11.00 Uhr
DJK/VfL 3 – SV Dohr 2

Sonntag, 30. September 11.00 Uhr
SC Viersen-Rahser 3 – DJK/VfL 3

Damenmannschaft

Sonntag, 9. September 11.00 Uhr
VfR Büttgen – DJK/VfL

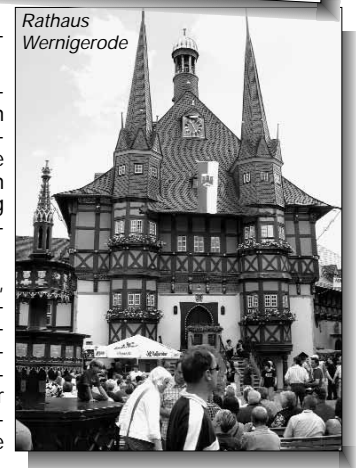
Sonntag, 16. September 13.00 Uhr
DJK/VfL – PSV Mönchengladbach

Sonntag, 23. September 11.00 Uhr
VfB 08 Hochneukirch – DJK/VfL

Sonntag, 30. September 13.00 Uhr
DJK/VfL – 1. FC Grevenbroich-Süd



Hexen-Essen im Gewölbekeller



Rathaus Wernigerode



30 Jahre am Puls der Zeit

Von der Idee zur Wirklichkeit

Immer ein offenes Ohr für die Belange der Bürgerschaft

Aus einer heiteren Bierlaune heraus kam beim Schulfest des Franz-Meyers-Gymnasium im Mai 1977 der Gedanke, für Giesenkirchen und Schelsen – mit damals 62 Vereinen – eine Heimat-Zeitung herauszugeben. Die Idee zu diesem Vorhaben hatten Ernst Elsenbroich und Wolfgang Gerressen.

Tatsache war, dass die beiden großen Tageszeitungen in Mönchengladbach mit dem Termin der kommunalen Neugliederung (1975) von heute auf morgen vergessen hatten, dass es neben den beiden großen Stadtzentren auch noch „Außenrandgebiete“ gab . . . und dazu zählte auch der Stadtbezirk Giesenkirchen mit den angrenzenden Honschaften und einem pulsierenden Leben . . .

Von der Idee bis zur Verwirklichung waren es nur knapp vier Monate, somit erschien am 1. September 1977 die erste Ausgabe des BRUNNEN-ECHO mit 8 Seiten Umfang.

Die Ausgabe Nr. 2 erschien zum 15. September 1977, ebenfalls mit einem Umfang von 8 Seiten. In den ersten Jahren (bis Februar 1985) konnte das BRUNNEN-ECHO im Abonnement bezogen werden, zwei Ausgaben im Monat für 1,- DM. Die erste Stückaufgabe lag bei 750 gedruckten Exemplaren.

Am 29. August 1997 schrieb der damalige Vorsitzende des Heimat- und Verkehrsverein Giesenkirchen-Schelsen, Werner Wolf, das Grußwort zum 20-jährigen Bestehen des BRUNNEN-ECHO: „20 Jahre Stadtteil-Zeitung . . . wer hätte zur Gründerzeit daran geglaubt? Schon in den ersten Monaten 1977 wurde unserer Heimat-Zeitung von namhaften Redakteuren in der neuen Gesamtstadt das baldige Ende vorausgesagt.“

Heute geht ein Dank an alle, die vor 30 Jahren halfen, die vorhandenen Ideen in die Tat umzusetzen. Hierbei denken wir besonders an den ersten Verleger Willy Druen und an die beiden Redakteure der ersten Stunde, Ernst

Elsenbroich und Wolfgang Gerressen, die eigentlichen Ideengeber und damit Taufpaten für unser BRUNNEN-ECHO. Auch den damaligen Fotografen Franz Krosch und Bruno Déjosez sei herzlich gedankt. Nach dem frühen Tod von Martha Druen gingen ab Februar 1990 die Verlagsrechte über an Gabi Weidenstrass.

Ein besonders schmerzlicher Verlust war im Mai 2000 der plötzliche Tod von Gabi Weidenstrass. Inzwischen leitet Peter Weidenstrass den Verlag BRUNNEN-ECHO. In die Redaktion sind vor Jahren Jürgen Müller und Frank Mertens (als Fotograf) hinzugekommen.

Die Heimat-Zeitung BRUNNEN-ECHO als Partner für preisbewusste Werbung in Giesenkirchen und Schelsen wird heute monatlich kostenlos in einer Auflage von 8.500 Exemplaren im gesamten Stadtbezirk – und seit Jahren auch in Waat – verteilt. Per Postversand erhalten mehr als 40 Heimatfreunde monatlich im Abo das BRUNNEN-ECHO als lebendige Informationsquelle, so etwa in fast allen deutschen Bundesländern, in der Schweiz und in Österreich (Tirol).

Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp 1905 e.V.

Ihr Heimatverein im Internet: www.heimatverein-giesenkirchen.de



Das gesunde Frühstück

An jedem 2. Donnerstag im Monat von 9.00-11.00 Uhr steht in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76, ein vitaminreiches Frühstücksbuffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von 2,50 Euro. Dies ist ein Angebot für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp.

Nächster Termin: Donnerstag, 13. September 2007.



ZUMBRUCH
HEIZUNG & SANITÄR
MEISTERBETRIEB

Konstantinstraße 176 · MG-Giesenkirchen
Fon 0 2166 / 84 84 84
Mobil 01 77 / 8 85 15 48
www.sven-zumbruch.de

- Öl u. Gasfeuerung
- Heizungsanlagen - Erneuerung
- Kundendienst
- Badsanierungen
- Rohrreinigungs-Service
- Heizen mit Erdwärme (Wärmepumpen)
- Kanal TV mit Ortung
- Kernbohrungen



Holzbearbeitung Klaus Kamper

Ihr Partner in Sachen eigener
maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

· Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98
Telefon 0 21 66 / 8 79 19 · Telefax 0 21 66 / 13 56 87

Wir geben Ihrem Tor den richtigen Schwung!

Garagen-, Industrie- und Außentore sowie Antriebe

Fordern Sie Information.

Zu einem Beratungsgespräch kommen wir gerne unverbindlich zu Ihnen nach Hause.



Türen · Tore · Zargen · Antriebe



Schelsenweg 5 - Giesenkirchen

Telefon: 0 21 66 / 8 67 25 · Telefax: 0 21 66 / 85 01 63

Besuchen Sie uns auf dem Herbstmarkt
am 2. September in Giesenkirchen

Dachdeckermeisterbetrieb
Mitglied im "100 TOP-Dachdecker", BRD

WIR FÜHREN:



Mitglied im
100 TOP-Dachdecker

Langmaar 6 · Mönchengladbach · Telefon: 0 21 66 / 8 14 34 · bedachung.esser@t-online.de

K Der Möbelbauer
KNAUT.
Kreativ SCHREINERMEISTER

Möbelbau
Zimmertüren, Fenster
Parkett- und Holzböden
Innenausbau, Reparaturen
Decken- und Wandverkleidung

Know how und beste Qualität!

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

Granit Müller GmbH
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

Küchenarbeitsplatten und Waschtische

**Fensterbänke
Treppenstufen
Granitfliesen**

Exklusive und hochwertige Ausführung zeichnen uns aus!

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung
Schelsenweg 12 · Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11

• Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •

Stefan Bern
Dachdeckermeister

• Bedachungen · Isolierungen · Fassadenbau ·
• Flachdachbau · Reparaturdienst · Schieferarbeiten ·

Theodor-Storm-Str. 21 · Giesenkirchen
Fon 0 21 66-29 59 83 · Fax 0 21 66-29 59 84
e-mail: info@stefanbern.de · www.stefanbern.de

**Stuckgeschäft
Wilfried Köpp**

Stukkateurmeister · staatl. gepr. Restaurator

○ handwerkli. Denkmalpflege ○ Stuckrestaurierung
○ Innen- und Außenputz ○ Betonsanierung
○ Trockenbau ○ Altbausanierung
○ Akustikbau

Mülforter Str. 154 · 41238 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 66/8 84 62 · Telefax: 0 21 66/25 58 34

Unsere Gratulation
dem BRUNNEN-ECHO Giesenkirchen-Schelsen
zu seinem 30-jährigen Bestehen



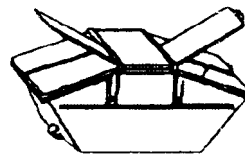
„Nicht immer steht eine Idee am Anfang, aber immer die Lust am Malen.“ Unter diesem Motto stellte die Giesenkirchener Malschule Norbert Vogl an zwei Wochenenden im Nassauer Stall aus. Aus allen Stadtbezirken kamen Kunstliebhaber zum Wickrather Schloss, um sich an den dort gezeigten Zeichnungen und Malereien zu erfreuen. Es war erstaunlich, was die „Nachwuchs-Künstler“ so alles in den Kursen gelernt und mit Farbe und Pinsel „zu Papier“ gebracht haben. Mit dem Ausstellungsbesuch an vier Tagen war Norbert Vogl jedenfalls sehr zufrieden.

Foto: red.

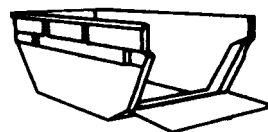
**Selbsthilfe Alkohol-/
Medikamenten-
Missbrauch**

Pfarrheim Schelsen,
19.30 Uhr
Termine:
3. Sept., 10. Sept., 17. Sept.

**Fachgerechte
Entsorgung durch
Container für**



**Schrott - Müll
Bauschutt**



führt für Sie durch:

Baues GmbH
Luisental 69 · Geistenbeck
0 21 66 / 1 64 73

**Sängertag
bei Kreuels**

Der Männerchor Giesenkirchen 1873/1904 (Leitung Hans Sommer) veranstaltet am **Sonntag, 23. September 2007**, ab etwa 10.30 Uhr einen weiteren Sängertag im Vereinslokal Haus Kreuels (Inh. Fia Grönewäller), Konstantinstr. 169, und in der angrenzenden Gartenanlage. Schirmherr ist Bezirksvorsteher Frank Boss.

Wir sind jetzt auch im Internet:
www.maennerchor-giesenkirchen.de

Dieser Sängertag 2007 wird – wie in den Jahren zuvor – mitgestaltet von befreundeten Chören. Neben dem veranstaltenden Männerchor Giesenkirchen haben u.a. zugesagt: Männerchor Quartettverein Genhülsen, MGV Musikverein „Liedertafel“ 1824 Dülken e.V., Chorgemeinschaft St. Gereon Giesenkirchen und Kirchenchor Meerkamp, MGV Mönchengladbach-Holt, MGV „Liederbund“ Schelsen, Männergesangsverein „Constantia“ Dohr.

Für Speis' und Trank ist reichlich gesorgt, u.a. gibt's am Nachmittag Kaffee und Kuchen, Grillspezialitäten, Glücksrad für Kinder sowie weitere Überraschungen ... und das alles bei freiem Eintritt.

Wir gratulieren!

GOLDENE HOCHZEIT

feierten am
16. August 2007
die Eheleute
Wilhelm und
Hildegard Roß,
Maria-Klothen-Str. 5

*Herzlichen
Glückwunsch*

Hauptmann
Fliesen- und
Natursteinverlegung

Ausstellung bei **F**liesen
FORST

Carl-Schurz-Str. 32
(Nähe Unterheydener Str.)
MG - RHEYDT
Tel.: 0 21 66 / 4 48 74

ANZEIGE

Ein neuer Stern am Firmen-Himmel**„Cedric“**

* 27. 7. 2007

12.07 Uhr

7 Pfund und

7 Unzen schwer

Die Niederlassung New York des im 30. Jahr tätigen Unternehmens Sanitär und Heizung Hubert Peeters ist eröffnet.

Tochter Nicole und ihr Ehemann Tobias wurden in Amerika Eltern eines gesunden Sohnes.

Für die Bäckerei + Konditorei Hannen war dieses freudige Ereignis ein willkommener Anlass, einen „Riesen-Amerikaner“ mit dem Marzipan-Konterfei des kleinen Cedric herzustellen.

Wir alle sind dankbar und glücklich

Opa Hubert Omi Angelika

Onkel Michael

Giesenkirchen, im August 2007

**Samstag, 1. September, in Giesenkirchen:
Benefizkonzert mit dem
Panflötenspieler Matthias Schlubeck**

In der Pfarrkirche St. Gereon findet am Samstag 1. Sept. 2007, um 20.00 Uhr ein Konzert mit dem weltbekannten Panflötenspieler Matthias Schlubeck statt. Er wird gemeinsam mit dem Organisten Ludger Janning Werke verschiedener Stilepochen zu Gehör bringen.

Weitere Mitwirkende sind das Vokalquartett „Ad Libitum“, der Projektchor 007 aus Jüchen unter der Leitung von Matthias Regniet sowie Klemens Rösler, Orgel.

Das Konzert wird veranstaltet vom Orgelförderverein St. Gereon, Giesenkirchen. Der Reinerlös kommt der Renovierung der Orgel zugute.

Kartenvorverkauf: ONLINE unter www.schlubeck.com
Kartenhotline: 02 02 / 76 79 36.

Vorverkaufsstellen in Giesenkirchen bei Papier Boden und Rieker-Shop Hasler, beide Konstantinstraße.

Eintritt: 12,- Euro und 7,- Euro ermäßigt für Schüler, Studenten und Schwerbehinderte.



Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell
- der direkte Draht zum Verbraucher!

ANZEIGE

**Handel - Handwerk
und Gewerbe
in
Giesenkirchen**

**Gewerbekreis
Giesenkirchen**



Copyright (auch auszugsweise) by
Werbering Giesenkirchen

**Herbstmarkt
am Sonntag,
2. September,
11.00 - 18.00 Uhr**

Ponyreiten

Live-Musik

Modenschau

Pfälzer Weinstand

Handwerkermarkt

Kinderprogramm

Autorennen

Holzschnitzarbeiten

Getränke- und
Grillspezialitäten

Laufstegprogramm
(von 13.00 - 17.00 Uhr)

**- Verkaufsoffener -
- Sonntag -
von 13.00-18.00 Uhr**

Wir gratulieren dem
Brunnen-Echo 
 Giesenkirchen-Schelsen aktuell

zum 30-jährigen Bestehen
 und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

Alle guten Wünsche für die Zukunft.

Männerchor Giesenkirchen 1873/1904

Die wöchentlichen Chorproben sind montags von
 20.00-22.00 Uhr im Haus Kreuels, Konstantinstr. 169

• Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •



MICHAEL HOPPEN
 DACHDECKERMEISTER

HAMPESWEG 22
 41238 MÖNCHENGLADBACH
 TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53
 TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

**Ausführung
 sämtlicher
 Dacharbeiten**

ACHTUNG VW-FAHRER!
 Nur ein Katzensprung von
 Giesenkirchen bis Korschenbroich.
2 starke Marken unter einem Dach



Wir führen alle Service- sowie
 Garantiarbeiten für Sie
 durch.



Autohaus
 Louis Dresen
 GmbH



DRESEN

Korschenbroich · Mühlenstr. 58 · Tel. 0 21 61/99 29 90

H-D HERRENKIND 
 SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA

- Brennwertheizungen
- Solaranlagen
- Rohrreinigungsservice
- Warmwasserbereitung
- Sanitäre Anlagen
- Kundendienst

Konstantinstraße 65 41238 Mönchengladbach

Telefon (0 21 66) 8 74 73

www.hdherrenkind.de · e-mail:hdherrenkind@t-online.de

Pfadfinder Stamm Salier – Sommerlager 2007

„Pack die Badehose ein . . .“

Auszug aus einem Reisebericht

Sommer 2007 – herrliches Wetter und ungeheures Badevergnügen. Unser Stamm hatte vorgesorgt und einen Lagerplatz in Zeewolde (NL) direkt am IJsselmeer gebucht. Zeltausgang mit Meerblick – herrlich!



Nach der Hitzeschlacht 2006 waren wir also gerüstet. Am 23. Juni ging es mit 31 Pfadfinderinnen und Pfadfindern ab in die schönen Niederlande. Bereits nach 3 kurzweiligen Stunden standen wir bei gutem Wetter auf unserem Lagerplatz. Kaum angekommen, öffnete der Himmel seine Pforten und begrüßte uns mit einer etwa 3,5-stündigen Regenschauer, die uns, den Platz und alles durchnässte, was nicht rechtzeitig in Sicherheit gebracht wurde.

Unser Programm ließen wir uns dennoch nicht nehmen. Haiks, Tagesmärche, Ausflüge und Stadttage. Alles von einem erfrischenden Schauer begleitet, ließ unsere Lust am „Pfad-finden“ nicht ermüden.

Am Bild (siehe oben) kann man erkennen, dass es auch einzelne trockene Abschnitte gegeben haben muss, der Verfasser kann sich nicht an viele erinnern.

Zum Bergfest am Samstagabend haben sich 5 Gruppen zusammengefunden und jeweils einen sehr guten Auftritt hingelegt. Es wurde gedichtet, gerappt und eine Fernsehserie nachgespielt.



Den Sonntag begingen wir mit einer Lagermesse, wie immer perfekt vorbereitet von unserem Kuraten, und verbrachten einen ruhigen Nachmittag (leider im Zelt, wegen Regeneinflusses).

Unseren Stammtag verbrachten wir im Dolphinarium in Harderwijk. Dort gab es unter anderem Robben-, Delfin- und Seelöwen-Shows zu bewundern, einen „Krabben-Strand“ zu entdecken und

Rochen bzw. Haie zu bestaunen.

Ein weiterer toller Tag sollte unsere Lagerolympiade werden. Doch wieder spielte das Wetter nicht mit. Aus Fußballturnier und Stafette wurde ein Tag mit jonglieren, Black Jack und Bingo! Am Nachmittag rissen die Wolken auf und wir riskierten den Arschbomben-Wettbewerb. Doch bereits nach der ersten Runde goss es wieder in Strömen. Also wieder rein ins Zelt und weitergespielt!

Auch in diesem Jahr veranstalteten wir ein Lagerspiel, welches wir fast jeden Abend nach der Abendrunde anboten. Die Siegertruppe hieß „Great Gambler“ und hat als Belohnung eine kleine Erinnerung erhalten.

Die im Sommerlager abgehaltenen Versprechensfeiern der Rover- und Pfadfinderstufe waren sehr stimmungsvoll. Mit Fackeln und Teelichtern wurde sehr eindrucklich und erst an unserem mittlerweile 54 Jahre alten Versprechensbanner das Stufenversprechen abgelegt. Mit einem Text und einem Lied wurde die Feier dann beendet.

Am 7. Juli trafen wir pünktlich um 17.00 Uhr wieder in Meerkamp ein. Alle freuten sich auf „schlammfreie“ Ferientage.

Ich möchte die Gelegenheit nutzen, und mich bei unserer Leiterrunde bedanken. Durch deren unermüdlichen Einsatz und das Umsetzen guter Ideen haben sie das Lager zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lassen. Frohsinn und die Lust am „Pfadfindern“ hat nicht nur mir, sondern auch den teilnehmenden Kindern imponiert.

Bis dahin. Gut Pfad. MB

Brunnen-Echo
 Giesenkirchen-Schelsen aktuell

30 Jahre am Puls der Zeit

Herzliche Einladung zum Klassentreffen

Für den Einschulungs-Jahrgang 1939 der damaligen Nord- und Westschule in Giesenkirchen ist ein Klassentreffen geplant. Wer daran interessiert ist und teilnehmen möchte melde sich bitte bald bei Erich Spix, Arrather Hof 38, 41238 Mönchengladbach, Telefon: 0 21 66 / 85 98 81.

Kollnburg – ein besonderes Erlebnis



Zwei Lieder im Dom St. Peter zu Regensburg

Text/Foto: August Moll

Freitag, 22. Juni, startete der Männerchor Giesenkirchen zu seiner 5-tägigen Reise nach Kollnburg. Herzliche Freundschaften, das bekannt gute Hotel, die reizvolle und liebliche Landschaft des „Bayerischen Waldes“ und ein gut geplantes, ereignisreiches Programm waren die Reisegründe.

Sonnabends und dienstags gestaltete der Chor kirchenmusikalisch die Abendmessen in der Kirche hl. Dreifaltigkeit in Kollnburg.

Sonntags nahm der Chor in Regensburg im Dom St. Peter am feierlichen Hochamt teil. Es war der 24. Juni, der Geburtstag „Johannes des Täufers“, ein kirchliches Hochfest. Die Regensburger Domspatzen (63 Sänger) gestalteten des sacralen Gesang der Messe, ein einmaliges Erlebnis für alle Mitreisenden. Anschließend trug der Männerchor 2 kirchlich-religiöse Lieder vor, für alle Sänger unter Leitung von Hans Sommer ein ergreifendes Erlebnis. Viele im Dom verbliebene Messbesucher spendeten großen Applaus. Anschließend ging es zur Stärkung in ein „Fürstliches Brauhaus“ und nach dem Mittagessen zur Besichtigung der Basilika St. Emmeram im Schloss Thurn und Taxis.

Montags war ein Besuch des Nationalparks „Bayerischer Wald“ sehr beeindruckend. Dann ging die Fahrt durch die herrliche Landschaft des Bayernwaldes zu einer Glashütte in Arnbruck, die mitgereisten Damen mussten ja auch zu ihrem Recht kommen. Der Abend gehörte Chorleiter Hans Sommer

und einigen Solisten des Chores. Sie brachten Stimmung und Frohsinn ins Haus, eine runde Sache, alle Teilnehmer waren begeistert.

Dienstags, bei einem Besuch der ältesten Weißbierbrauerei Bayerns in Kehlheim, konnten alle selbst Weißbier in Flaschen abfüllen und mitnehmen. Die Besitzerfamilie hatte den Chor zu Besichtigung und Verkostung eingeladen. In 40-minütiger Fahrt brachte uns dann ein Donauschiff durch den berühmten Donaudurchbruch zur ebenso berühmten Benediktinerabtei Weltenburg, deren Kirche eine Spitzenleistung des europäischen Barocks ist.

Am letzten Tag führte Hermann Biebl, unser Freund und Fremdenführer, durch Kollnburg. Ein ortsansässiger Sammler präsentierte seine Schätze. Motorräder, Schnitzereien und komplette Werkzeugsätze alter Handwerke sowie antike Ärzte-Instrumente. Der Reiseabschluss war ein Abend in einer zünftigen Hütte. Eine junge Musikerin sorgte für prächtige Stimmung. Einstimmiger Tenor aller Mitreisenden: Warum ist der Abend jetzt schon zu Ende?

Der Männerchor probt Montagsabend von 20.00 bis 22.00 Uhr im Hause Kreuels. Sie sind herzlich eingeladen, mitzusingen oder kommen Sie zunächst zum unverbindlichen Kennenlernen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Nähere Infos stehen auch im Internet unter: www.maennerchor-giesenkirchen.de



Tag der offenen Tür an der KGS Giesenkirchen

Am Montag, 14. 9. 2007, laden die Lehrerinnen der KGS Giesenkirchen alle interessierten Eltern zukünftiger Erstklässler ein, die Schule zu besuchen und sich über die Arbeit vor Ort zu informieren.

Von 8.15 bis 10.00 Uhr stehen die Klassentüren allen Besuchern offen. Interessierte Eltern haben Gelegenheit, Unterrichtsstunden mit zu erleben, einen Rundgang durch das Gebäude und über das Gelände zu machen, Lehrerinnen kennen zu lernen, Gespräche zu führen . . .

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. ■

Mode Gromes

Große Herbst-Winter-
Modenschau
zum Herbstmarkt

2. September um 15.30 Uhr
vor unserem Geschäft

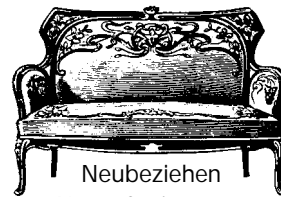
Heukenstraße / Ecke Konstantinplatz

Aktuelle Sommermode bis zu 70% reduziert.

Verkaufsoffener Sonntag 13.00 – 18.00 Uhr

Quartier 2/10 · Heukenstraße
Giesenkirchen

• Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •



Neubeziehen
Neuanfertigungen
Umarbeitungen
Sonderanfertigungen

Polsterei

Heer & Sohn
Meisterbetrieb

Hontzlarstraße 20
41238 Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 / 8 80 88
www.polsterei-heer.de

Polsterkurs
unter Anleitung in unserer Werkstatt

► Ein Besuch in Waat lohnt sich! ◀

Annes Damenmoden

Sie sind neugierig auf
die neue Herbstmode?
Kommen Sie!

Am Samstag, dem 1. September
von 10.00 bis 14.00 Uhr zusätzlich
geöffnet!

ANNE RÖSCH

Waat 50

41363 Jüchen (Waat)

montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr
1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr

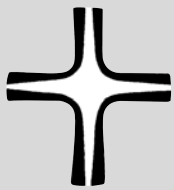
Telefon 0 21 66 / 8 84 59



Ihr kompetenter Partner für:

- ISDN-Anlagen • SAT/BKA-Anlagen
- Netzwerk-Installation • Sprechanlagen-systeme
- Büro- und Wohnraumbeleuchtung
- Installation Haushalt und Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94



Erledigung aller Formalitäten,
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,
Überführungen

Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen

Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89 68 5

SP: Hoffmann

Meisterbetrieb

TV, Video, HiFi...persönlich.

Mülforter Straße 117 · 41238 Mönchengladbach
Tel. 02166/87692 u. 982920 · Fax 02166/982921

Service Partner **SP**

Zum 30-jährigen Bestehen
des BRUNNEN-ECHO
beglückwünschen wir alle an seiner
Herstellung Beteiligten recht herzlich.



Möge unser BRUNNEN-ECHO auch in Zukunft
noch lange zum informativen Wohle der Bürger erscheinen.

Mit freundlichem Schützengruß
**St. Sebastianus-Schützenbruderschaft
Giesenkirchen e.V.**

Wir sind durch Deutschland gefahren Gewerbekreis-Kontrollstempel in über 140 Bordbüchern

Am Spätnachmittag des 28. Juli 2007 war auf dem Konstantinplatz alles vorbereitet für die letzte Durchfahrts-Kontrolle der Teilnehmer an der diesjährigen Oldtimer-Zuverlässigkeitsfahrt „2.000 km durch Deutschland“. Diesem Anlass angepasst hätten die Verantwortlichen des örtlichen Gewerbekreis mehr Zuschauer verdient gehabt . . . entlang der Konstantinstraße konnte man die wenigen Oldtimer-Fans fast an einer Hand abzählen. Eigentlich schade, denn immerhin hatte unser Stadtbezirk an diesem sonnigen Nachmittag Gäste aus aller Welt . . . wenn auch nur für kurze Zeit.

Vor der Kirche St. Gereon war wieder ein großer Bahnhof organisiert, um Fahrzeuge und Fahrer aus aller Herren Länder würdig zu empfangen. DJ Claudio sorgte für die Moderation, Bezirksvorsteher Frank Boss und der noch amtierende Schützenkönig Freddy Nellen sicherten mit ihrer „Kontrollstempel-Aktion“ einen reibungslosen Ablauf.



Bald ist es geschafft: Hubert Peeters als Steuermann mit Sohn Michael und Oldtimer-Fan Michael Breuer auf dem Konstantinplatz. Foto: red.

Endlich, um 17.24 Uhr kam das erste Fahrzeug, wenige Minuten später (um 17.46 Uhr) wurde das Giesenkirchener Team Hubert und Michael Peeters herzlich und stürmisch begrüßt. Diesmal ist es für die beiden nicht ganz so gut gelaufen, schon bei der zweiten Etappe (zwischen Würzburg und Nürnberg) streikte der Motor ihres Buick-Standard-Six Tourer, Baujahr 1925, mit der Startnummer 2. Eine zwangsweise Reparaturpause war somit unumgänglich . . . schließlich konnten Hubert und Michael Peeters mit dem gleichen Fahrzeug ihre Oldtimer-Tour zu Ende bringen.

Die verhältnismäßig nur wenigen Zuschauer am Konstantinplatz erlebten jedenfalls eine Schnauferl-Parade vom Feinsten. Mit Sicherheit waren es mehrere hunderttausend Euro an blinkendem Chrom und edlen Karossen mit viel PS und hohem Spritverbrauch, die sich als motorisierter Lindwurm durch die Straßen von Giesenkirchen schlängelten auf der letzten Etappe dieser insgesamt 2.200 km Oldtimer-Tour über Odenkirchen zurück zum Ziel am Wickrather Schloss.

HERBSTMARKT am 2. Sept.

Katholische Frauengemeinschaft
Giesenkirchen

<http://www.kfd-giesenkirchen.de>
info@kfd-giesenkirchen.de

Programm für September 2007

Donnerstag, 6. September – Frauenfrühstück

9.00-11.00 Uhr im Gereonshaus – Buffet, Kinderspielecke und kleine Hobbyausstellung.



- Jahresabschluß
- Buchhaltung
- Lohnabrechnung
- Private Steuererklärungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung



Hans-Josef Déjosez Steuerberater

Hans-Josef Déjosez
Dipl.-Kfm. Michael Déjosez
angest. nach §58 StBerG

Gartenstraße 68 · 41236 Mönchengladbach-Rheydt
Telefon (0 21 66) 26 09-0 · Telefax (0 21 66) 26 09-15
e-Mail: Post@dejosez-stb.de

Verlag und Redaktion BRUNNEN-ECHO Gratulation zum 30-jährigen Bestehen!

Offene Ganztagsgrundschule in Meerkamp

Seit Beginn des Schuljahrs 2004 wurde die Offene Ganztagsgrundschule (OGATA) in der Grundschule Meerkamp eingeführt. Dieses Angebot hat sich bewährt und war sehr erfolgreich. Da es eine Angebotschule für **alle Giesenkirchener Grundschüler** ist, möchten wir darauf hinweisen, dass es nur noch wenige freie Plätze gibt.

Wenn also beide Elternteile berufstätig sind oder ein Elternteil alleinerziehend ist, hat er bzw. haben die Eltern einen wichtigen Grund, das Kind an der OGATA in Meerkamp anzumelden. Die verlässliche Betreuung beginnt morgens ab 7.45 Uhr und endet im kommenden Schuljahr um 16.30 Uhr. Die Kinder sollten mindestens bis 15.00 Uhr in der OGATA sein.

Der Tagesablauf eines Erstklässlers könnte sein: Von 7.45 bis 11.30 Uhr Unterricht in der Grundschule, danach Spielpause bis 11.45 Uhr, Ab 11.45 Uhr betreute Hausaufgaben (durch Erzieherinnen), 12.45 Uhr Mittagessen, 13.20 Uhr Spiel auf

dem Schulgelände, ab 14.00 Uhr Freizeitangebote durch die Kooperationspartner wie z.B. Kunst, Schwimmen, (Copoeira, brasilianischer Tanz), Sport in der Turnhalle, Kochen, Entspannen usw. Bis 16.30 Uhr Spiel im Schulgarten. Alle Nachmittagsangebote sind im monatlichen Beitrag von z.Zt. 50 Euro enthalten. Sozialhilfeempfänger bzw. Geschwisterkinder zahlen die Hälfte. Für Mittagessen und Getränke werden z.Zt. ca. 50 Euro im Monat gezahlt. Natürlich gibt es auch Ausnahmen, wenn ein Kind eher als 15.00 Uhr nach Hause geschickt werden kann.

Wichtig ist: Ein Kind, das in der Offenen Ganztagsgrundschule gefördert wird, muss auch an der Grundschule Meerkamp angemeldet sein.

Wer sein Kind anmelden möchte, kann dies **jederzeit** tun. Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an den Schulleiter, Herrn Schuster (Tel. 8 73 28) oder an den Verein zur Bildungsförderung, Herrn Teubner (Tel. 0 21 61 / 8 21 34 12).

Nach dem neuen Schulgesetz werden mit dem Schuljahr 2008/2009 die bisherigen Schulbezirke abgeschafft. Es wird den Eltern künftig freigestellt, in welcher Grundschule sie ihr Kind anmelden.



Dazu Rektor Bernd Schuster (KGS Meerkamp mit angeschlossener OGATA): „Die Anmeldeverfahren werden auf Mitte Oktober vorgezogen. Dann sollten die Eltern bereits die Möglichkeit haben, nach Bedarf ihr Kind zur Offenen Ganztagsgrundschule anzumelden. Schon im September 2007 wird über den Zeitraum für die Anmeldung zu den Grundschulen informiert. Die erhaltenen Anmeldekarten müssen dann von den Eltern bei der Grundschule abgegeben werden.“

Neu in Giesenkirchen

Brück Gesundheitsforum Giesenkirchen
jeden ersten Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr

Öffentlicher Vortrag:

- 6. Sept. **Die Augendiagnose** „Das Rezept aus dem Auge“
- 4. Okt. **Der Darm** „Die teuerste Straße der Welt“
- 8. Nov. **Die Rheuma- und Migräne-**„Therapie“
- 6. Dez. **Heilfasten** statt „Apparatemedizin“

Die Teilnahme ist kostenlos
Brück Gesundheitsforum Giesenkirchen,
Meerkamp, Ruwerstraße 22 · Telefon 0 21 66 / 84 81 68
Anmeldung erforderlich!



Wingerath Bedachungen GmbH

Bedachung · Isolierung · Fassadenbau
Flachdachbau · Reparaturdienst

GIESENKIRCHEN
Fliederweg 5

Telefon: 0 21 66 / 8 75 33
Telefax: 0 21 65 / 17 19 55

Ruck

Ihr Handwerker für



Karl Heinz Bierhoff
Elektro-Meister

Zuck

Heim, Haus und Garten

Mobil: 01 51 / 191 371 09

Tel.: 0 21 66 / 13 96 83

Fax: 0 21 66 / 13 96 84

Ihr@ruckzuck-handwerker.de

Mein Service:

- Elektro
- Hausmeister
- Garten
- Reparaturen
- Montage
- Transporte



Bei uns finden Sie ein Zuhause,
das zu Ihnen passt!

Die Kreisbau AG
gratuliert zu 30 Jahren
Brunnen-Echo

GEMEINNÜTZIGE
KREISBAU
AKTIENGESELLSCHAFT
...gewohnt gut!

www.kreisbau-ag.de

van Berkel

Autoersatzteile + Zubehör GmbH



Schelsenweg 16

41238 MG-Giesenkirchen

An der B 230

Telefon (0 21 66) 98 49 2-0

Telefax (0 21 66) 98 49 230

... die richtige Wahl!



Wolfgang KNOR

Meisterbetrieb seit 1898

STAHL- UND METALLBAU

Schweißfachbetrieb nach DIN 18800/7

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Drahtzaunfertigung
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112

41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)

Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64

www.schlosserei-knor.de

info@schlosserei-knor.de

**Wir gratulieren dem BRUNNEN-ECHO
zu seinem 30-jährigen Bestehen**



helmut wirtz
SCHREINERMEISTER 

Baueshütte 64 · 41238 Mönchengladbach
Telefon (021 66) 879 25 · Fax (021 66) 8 64 81

Einbauschränke
nach Maß
angefertigt



Der starke Partner
In Ihrer Nähe

Thomas Reynders

Rolladen- und Fensterbau

- Fenster · Türen · Rolladen Tore
- Beschattungen · Antriebstechnik
- Insektenschutz · Sicherheitstechnik
- Reparatur - Schnelldienst · Wochenend - Notdienst

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Konstantinstraße 58 · 41238 Mönchengladbach
Tel.: 021 66 - 146 146 · Fax: 021 66 - 146 147
Mobil: 01 73 - 70 270 46
www.rolladen-fensterbau-reynders.de

Beratung · Montage · Service



BENTEN GmbH

Heizöl

Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) Tel.: 0 21 66 / 85 52 00
41238 Mönchengladbach Fax: 0 21 66 / 85 52 01
E-Mail: benten@benten-mg.de

Bei uns erleben Sie...
Ihr grünes

Wunder!



Lenders

Gartencenter

41238 Mönchengladbach-Schelsen Tel. (02166) 98 30 3-0 Internet:
Gereonstraße 80 · An der B 230 Fax (02166) 98 30 3-15 http://www.lenders-gc.de

Besuchen Sie unseren Stand auf dem
6. Handwerkermarkt
am 2. September 2007
direkt am Konstantinplatz

Da immer schon zum 6. Mal dabei!

1. OMZ (Oster Montag Zug) Sommerfest der guten Laune

Einige Schelsener Schützen finden immer einen Grund zu feiern. So bildeten sie just im Jahre 2005 nach der Patronatsfeier des hl. Josef (19. März), welches aber immer von der Schelsener St. Josef Schützenbruderschaft am Ostermontag ausgerichtet wird, ihren *Oster Montag Zug* oder kurz *OMZ*. Dieser wurde im Vereinslokal, der „Schelsener Dorfstube“ gegründet, aus einer Bierlaune entstanden und zählt mittlerweile 40 Schützen, welche aus 10 Schützenszügen stammen. Hier haben sich die Menschen gefunden, die Fröhlichkeit und gute Laune zu schätzen wissen. So hatte man beschlossen, ein 1. Sommerfest zu veranstalten. Schnell wurde noch ein Vorstand gewählt, denn Ordnung muss sein.

Gleich zwei Tage für die Feierlichkeiten wurden bereitgehalten. Natürlich mussten auch Majestäten gefunden werden. Hier stellten sich als sogenanntes Kaiserpaar Franz II., alias Peter Ramovic nebst seiner Sissi I., alias Daniel Eckers, gerne zur Verfügung. Am 21.-22. Juli 2007 hatte nun das große Fest stattfinden können. Um 18.00 Uhr war Antreten am Festzelt, auf dem Corresburger Weg, zur Abholung der Majestäten.

Unter der musikalischen Marschbegleitung des Bundesschützen Tambourcorps „Nordstern-Herrenshoff“ 1921 e.V. spielte man die, in original Kostümen dargestellten Majestäten, an das bunt geschmückte Festzelt (siehe Foto). Hier wurde feierlich der stattliche Maibaum „zu Ehren der Menschlichkeit“ gesetzt. Im Anschluss fand dann ein vergnüglicher Tanzabend mit DJ Klaus statt. Hier waren auch Familienmitglieder aller Schützen herzlich willkommen gewesen.

Am nächsten Morgen war um 10.30 Uhr Antreten am Festzelt zur Andacht. Diese hatte, mit nachdenklichen Wortbeiträgen, Norbert Häusler bestens gestaltet. Danach fand ein zünftiger großer musikalischer Frühschoppen unter den Klängen des Bundesschützen-Musikkorps Kleinenbroich e.V. und dem Bundesschützen-Tambourcorps „Nordstern-Herrenshoff“ 1921 e.V. statt. Hier konnte man auch den „Echten“ Schelsener Kaiser, Günther I. Bradtke und den Jungkönig Thomas Bovelett begrüßen. Allen Anwohnern muss von dieser Stelle ein Dank für die evtl. zu laut gespielte Musik und ihr Verständnis dafür gesagt werden. Dank sei auch an alle Mitglieder für die herzliche Kameradschaft, insbesondere dem Vorstand für die hervorragende Vorbereitung gesagt, so auch natürlich den beteiligten Musikkapellen. Für den Vorstand sei stellvertretend Thorsten Praske und Präsident Markus Hamacher gedankt.

Einen besonderen Dank ist an die Familie Peter Hoffmann sen. gesagt, hier sind die Söhne Martin und Peter jun. selbst Mitglieder im OMZ, die den Platz für das OMZ-Festzelt zur Verfügung gestellt hatten.



Auf unserem Bild: Einzug ins Festzelt des OMZ (Oster Montag Zug) mit musikalischer Marschbegleitung des Bundesschützen-Tambourcorps „Nordstern-Herrenshoff“ 1921 e.V.

Foto: privat

Die Qual bei der Namenswahl

Nachdem der neue Erdenbürger endlich geboren ist, stehen die frisch gebackenen Eltern vor der Wahl des Vornamens. Individuell soll er sein, zum Kind passen und in Einklang mit dem Familiennamen stehen. Es gibt so viel zu bedenken.

Die Stadtverwaltung Mönchengladbach hat jetzt die beliebtes-

ten Vornamen des vergangenen Jahres ermittelt: Im Jahr 2006 wurden die Namen Marie zweiundsiebzig mal, Sophie zweiundsechzig und Lena vierzig mal gewählt. Bei den Jungen standen die Namen Leon zweiundfünfzig mal sowie Jan und Jonas sechsunddreißig mal in der Elternstunde ganz oben. ■

Ihr Möbelspediteur am Ort Umzüge Schlösser

Jahrelange Erfahrung in Nah- und Fernumzügen
Seniorengerecht - Professionell - Zuverlässig
Privat- Betriebs- Objektumzüge

• 1a Küchenmontage · Fachpersonal · Außenaufzug
• Einpackservice · Nah und Fern · Festpreis

Tel. (021 66) 91 23 07 Fax (021 66) 91 23 09

Dieter Schmidt Autohaus jetzt auch in Giesenkirchen

Viele Glückwünsche für eine erfolgreiche Zukunft

Es passte eigentlich alles zusammen an diesem 11. August 2007 an der Ertftstraße 41 in Giesenkirchen: Nur wenige Monate nach Insolvenz der Firma Franz Wilbertz feierte man hier bei strahlend-blauem Himmel und angenehmen Sommer-Temperaturen die Eröffnung des Dieter Schmidt Autohaus Mönchengladbach.

Nach Grußworten der Geschäftsleitung Jürgen Leweling und Matthias Schroers gab auch der Namensgeber Dieter Schmidt seiner Hoffnung Ausdruck, dass man neben dem Stammhaus in Kaarst wohl auch in Giesenkirchen langfristig eine erfolgreiche Zukunft haben möge.



Matthias Schroers und Jürgen Leweling mit einem „Schätzchen“ aus dem Jahr 1976, ein VW Camping-Bus, Marke „Westfalia“.

Ein neuer Name an alter Stelle . . . das nahm Mönchengladbachs erster Bürgermeister Michael Schroeren MdL zum Anlass, den Mut des für Giesenkirchen neuen Unternehmens in den Vordergrund einiger Betrachtungen zu stellen. „Die Nähe zum DJK/VfL und zur Gladbacher Borussia dürfte Ihre optimistischen Zukunfts-Wünsche unterstreichen.“

Giesenkirchens Bezirksvorsteher Frank Boss nannte den Risikofaktor dieser Investition an der Ertftstraße 41 eine Entscheidung nach Maß: „Sie von der Geschäftsleitung haben eine gute Wahl getroffen, indem Sie sich mit Standort Giesenkirchen für den schönsten Stadtteil von Mönchengladbach entschieden haben. Hoffentlich löst diese heutige Eröffnung auch in unserem Stadtbezirk eine Kettenreaktion aus, dass auch hier leerstehende Räumlichkeiten bald wieder mit Leben erfüllt werden können.“



Strahlende Gesichter bei der Eröffnung an der Ertftstraße 41: Jürgen Leweling und Marion Cornils, Bürgermeister Michael Schroeren, Bezirksvorsteher Frank Boss, Matthias und Silke Schroers (v.l.).

Fotos (2): Frank Mertens (red.)

Benefiz-KONZERT

am 9. September um 19.00 Uhr (Einlass), Beginn um 19.30 Uhr in der evangelischen Hauptkirche Rheydt. Eintritt frei.

„Wasser für Tansania“ ist das Thema für dieses Benefiz-Konzert. Ausführende sind der Korschenbroicher Gospelchor „GET JOY“ und die O-town Gospelsingers aus Odenkirchen (zusammen etwa 100 Sängerinnen und Sänger).

* *K* indermoden  *
NEU *K* aiser

Giesenkirchen · Heukenstraße 6b
Tel. 0 21 66 - 8 90 90

Wir führen Kindermoden namhafter Hersteller ab Größe 50-164, u.a. **Sterntaler, sigikid, Bondi, bfc.**

Im Angebot auch **Kinder-Markenschuhe!**

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 9.30-13.00 Uhr + 14.30-18.30 Uhr
 Samstag 9.30-13.00 Uhr

Zum Herbstmarkt ab 13.00 Uhr geöffnet

* * *

30 Jahre  **FRANZ WAGNER**

Mode · Deko · Polster-Stoffe
Anfertigung
von Deko und Gardinen

Giesenkirchen · Konstantinplatz 7
 Telefon 0 21 66 / 2 31 46 · Fax 0 21 66 / 2 36 69

Brunnen-Echo . . . GUT FÜR GIESENKIRCHEN!
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

m modetruhe
dorothe

Inhaberin Christa Maaßen

Mode für die ganze Familie

Zum Herbstmarkt am 2. Sept.
warten bei uns für alle Kunden
viele Überraschungen!
Mehr wird noch nicht verraten.

• **Wir freuen uns auf ihren Besuch** •
Qualität + Preis = Unser Beweis

Konstantinstraße 164 · Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 8 76 34

Dem BRUNNEN-ECHO unsere Gratulation zum 30-jährigen Bestehen am 1. Sept. 2007

büro/mobil

Telefon 02166 - 21 72 89-0
Telefax 02166 - 21 72 89-9
Handy 0176 - 24 57 26 53

Corinna Patalas „Keine Lust auf Büro-Kram?“



Wir entlasten Sie sofort!
Entweder dauerhaft, stundenweise,
als Urlaubs- oder Krankheitsvertretung.
Ein kleiner Auszug aus unseren Leistungen:

- Buchhaltung
- Fakturierung
- Mahnwesen
- Korrespondenz
- Einrichten von Word-Vorlagen oder Excel-Tabellen
- Serienbrief-Erstellungen
- Ablagesysteme

Mülforter Strasse 135

clean 2000

An alle ☺
Schützen und Karnevalisten

Uniformjacken werden bei uns
ohne Aufpreis mit **Fleckschutz**
ausgerüstet!



Der unsichtbare Schutz gegen Bierflecken!

Konstantinstr. 170 · MG-Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 90 77

Textilpflege für anspruchsvolle Kunden



Vorsorge
Vermögensplanung
Versicherungen

**Unabhängige
Finanz- und Wirtschaftsberatung**

Uwe Thelen
Kaufmann

An der Siep 15 Tel.: 021 66 / 85 52 14
41238 Mönchengladbach Fax: 021 66 / 85 52 15
email: uwe-thelen@t-online.de Mobil: 01 72 / 2 97 15 11

• Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •



Dennis Fessler Heukenstraße 2
MG-Giesenkirchen

Telefon 02166/998 76 46 · Telefax 02166/998 76 48
E-Mail: dennisfessler@t-online.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9.30 - 12.30 Uhr u. 14.30 - 18.30 Uhr Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

Berno-Versicherungsvermittlung
BERND NORTMANN
Preiswerte Versicherungen mit Service

Private Versorgung, Lebensversicherung und private Rentenversicherung sind aktuelle Themen. Wir versuchen mit Ihnen Ihre Wünsche zu realisieren, zu günstigen Beiträgen.
Fordern Sie ein Angebot oder unsere Beratung an.

Nesselrodestraße 38 · Mönchengladbach-Giesenkirchen
Telefon 02166/89994 · Telefax 02166/82546



St. Josef Schützenbruderschaft e.V. 1899

Kaiserwetter hielt nur bis Kirmesmontag

Nur eine Parade zum Schützenfest

Ganz Schelsen hatte sich herausgeputzt zum diesjährigen Schützenfest. In diesem Jahr war es besonders schön, da ein Kaiserpaar im Mittelpunkt des Geschehens stand.

Zum traditionellen Maiensetzen trafen sich die Schützen am Samstag, 4. August. Im Anschluss fand ein Festabend unter den Klängen der „Duty Free“ Band statt.

Bei dem vergnüglichen Festabend inkl. der Ehren tänze, gaben die Majestäten, das Kaiserpaar Günther I. nebst seiner Kaiserin Helene Bradtke und seine Ministerpaare Hans-Christian und Margret (Meggi) Fallentin sowie Hans-Joachim Karasch und Klementine (Klemi), eine hervorragende Figur ab. Dem standen aber Jungkönig Thomas Bovelett und seine Minister Timo Esser und Martin Hoffmann, nebst ihren bildhübschen Tanzpartnerinnen, um nichts nach.



Auf unserem Foto bei der Ehrung v.l.: Präses Pastor Karl-Heinz Hendker, Bezirks-Bundesmeister Horst Thoren, Josef Müller, General Hans-Peter Hamacher, Klaus Metzdorf und 1. Brudermeister Norbert Jansen. Foto: Frank Mertens

War am nächsten Morgen um 7.00 Uhr Wecken angesagt? – Man zog gemeinsam zur hl. Messe in die Pfarrkirche St. Josef. Hier konnte Präses Pastor Karl-Heinz Hendker eine große Festgemeinde willkommen heißen. Die musikalische Umrahmung gestalteten das Bundesschützen-Tambourcorps 06 Hochneukirch und der Musikverein Hochneukirch, so auch der MGV „Germania“ 1882 Schelsen unter Leitung von Gregor Maria Heidel. Beim darauffolgenden großen Zapfenstreich hielt Generalfeldmarschall Klaus Pletscher vor der Kranzniederlegung zum Gedenken der Gefallenen des 1. und 2. Weltkrieges eine beeindruckende und zum Nachdenken anregende Ansprache.

Im Anschluss zog man geschlossen in das Riesen-Doppelfestzelt, wo die Ehrungen verdienter Schützen stattfanden. Nach den Dankesworten durch Generalfeldmarschall Klaus Pletscher an alle Mitwirkenden, die das feierliche Hochamt mitgestaltet hatten, konnte der 1. Brudermeister Norbert Jansen nebst dem Bezirks-Bundesmeister Horst Thoren die Ehrungen ausführen. Aus den Händen des Präses Pastor Karl-Heinz Hendker erhielten Klaus Metzdorf und Josef Müller das Silberne Verdienstkreuz, Hoher Bruderschaftsorden wurde an den General Hans-Peter Hamacher verliehen.

Ehrenurkunden und die Goldene Ehrennadel für langjährige Mitgliedschaft erhielten für 50 Jahre: Heinz Rumen, Peter Berghausen und Adolf Meyenburg – 60 Jahre: Karl-Heinz Oberdörster und Paul Hebben.

Am Nachmittag fand der festliche Umzug statt. 31 Schelsener Schützenzüge plus der beiden ansässigen Männergesangsvereine zuzüglich einer großen Anzahl von Gastzügen der befreundeten Bruderschaften bereicherten den Festzug und die Königsparade, die wegen der hohen Temperaturen über 30 Grad nur einmal durchgeführt werden konnte. Die eleganten und wunderschönen Kleider der Majestäten und deren Ehrendamen begeisterten das am Straßenrand stehende Publikum.

Nach der Messe am Montagmorgen zum Gedenken der lebenden und verstorbenen Mitglieder der St. Josef Schützenbruderschaft, war Antreten beim Kaiser Günther I.

Nachdem die Schützen ins Festzelt eingezogen waren, folgten ihre besseren Hälften als der beliebte Schelsener Gemeinschaftsklompengzug der Frauen, um den berühmten Schelsener Klompenball gemeinschaftlich zu feiern. Wieder einmal haben sich die „Schälser Mädches“ bezaubernd herausgeputzt. Mit hübschen Trachtenkostümen und Dirndl'n sowie modischen Kombinationen verzauberten sie das Festzelt. Ein Dank an die Schelsener Frauen, die es auch in diesem Jahr verstanden haben, wieder viel Mühe und Arbeit in ihre Kostüme investiert zu haben. Die absolute Stimmung wollte aber nicht aufkommen, da mit 37° Celsius im Schatten, die Schweißperlen die Stimmung arg strapazierten. *Fortsetzung nächste Seite*

Nach dem feuchtföhlichen und schweißtreibenden Klumpenball wurden dann am Dienstag im Festzelt die neuen Majestäten 2007/08 ermittelt. Der 1. Brudermeister konnte je einen Bewerber für die Königs- und Jungkönigswürde vermelden. Der neue Schützenkönig Wolfgang Esser und der neue Jungkönig Torben Müller in spe, nahmen sich im Schießwettbewerb nichts. Der Jungkönig holte den Vogel mit nur 21 und der Schützenkönig mit nur 23 Schuss von der Stange. König in spe Wolfgang Esser berief zu seinen Ministern Michael Hoppen und Jürgen Esser.



Auf unserem Bild die neuen Majestäten von Schelsen oben v.l.: 1. Brudermeister Norbert Jansen, Minister Stefan Schult, Jungkönig in spe Torben Müller und (Ersatz-)Minister Gerd Bommers. unten v.l.: Minister Michael Hoppen, Schützenkönig in spe Wolfgang Esser und Minister Jürgen Esser.

Foto: Frank Mertens

– Als Wachzug wird ihm sein Fahnenzug Schelsen 1981 zur Seite stehen.

Der zukünftige Jungkönig Torben Müller hatte Stefan Schult und Tim Neeten zu seinen Ministern auserkoren. Als Wachzug wird beim Jungkönig sein eigener beliebter Jägerzug „Jägermeister“ 1998 zur Seite stehen, die im übrigen im nächsten Jahr ihr 10-jähriges Bestehen feiern. Gerne ließen die neuen Könige die Gratulationsovationen über sich ergehen.

Am Abend dann wurde leider keine Parade zu Ehren der alten und neuen Majestäten wegen Niederschlag gehalten. Im Anschluss bedankte sich der Generalfeldmarschall beim Kaiser Günther I. nebst seiner Kaiserin Helene und seinen Ministern und Gefolge. Ein großes Kompliment galt auch dem Wachzug des Kaisers, den „Schillzug“ Schelsen, der eine wunderschöne Residenz ihrem Kaiser erbaut hatten. Natürlich wurde auch dem Wachzug des Jungkönigs Thomas Bovelett (dem Jägerzug „Immergrün“ 1997) gedankt. Auch sie überzeugten mit ihrer kreativen Baukunst auf ganzer Linie.

Beim anschließenden Kirmesausklang für „Jung und Alt“ ließ man den Kaiser und „Neuen“ König sowie die Jungkönige noch einmal hochleben.

• Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •

Aus redaktionellen Gründen berichten wir erst in unserer nächsten Ausgabe über das Schützenfest in Tackhütte.

Wir bitten um Ihr Verständnis

— ANZEIGE —

Tag der offenen Tür

Auch im neuen Schul- und Lehrjahr 2007/2008 werden Erfolg und gute Leistungen Meilensteine für den späteren Einstieg in einen Beruf sein. Leider verläuft auf diesem Weg nicht alles so reibungslos, wie es sich Schüler und Auszubildende und deren Eltern zu Anfang erhoffen. Um wiederkehrende Stolpersteine und Hürden in Kern- und Nebenfächern beseitigen zu helfen, bietet cortexT Lerncenter die richtige Unterstützung an. Denn nur ein frühzeitiger Einstieg in individuelle Wissensvermittlung und verfeinerte Lerntechniken stellt rechtzeitig die Weichen. Damit sich alle Beteiligten ein eigenes Bild vom Angebot des Nachhilfeinstituts im Herzen von Giesenkirchen machen können, findet am Samstag, den 15. September 2007, in der Zeit von 11.00 bis 15.00 Uhr ein Tag der offenen Tür statt. Herr Dr. Raguž und sein Mitarbeiter-Team werden allen Besuchern ausführlich Rede und Antwort stehen.



Archiv-Foto (red.)

Machen Ihre Ohren im Moment aus jedem Gespräch in Gesellschaft einen „Wortsalat“?

Schaffen Sie Abhilfe mit modernen HörSystemen

Testen Sie diese unverbindlich in unserem Hause*

Beachten Sie unseren Coupon in „Das Örtliche“

Gutes Verstehen ist eine Verbesserung der Lebensqualität

Finanzierung: ab 0,0% effektiver Jahrszins bei 6 Monaten Laufzeit



Ihr Hörgeräte-Akustiker des Vertrauens

Hörgeräte Münz

das „OHR“ auf der Stresemannstraße

41236 Mönchengladbach-Rheydt · Stresemannstraße 94

*bei Vorlage einer Verordnung und Mitgliedschaft in einer gesetzlichen Krankenkasse

seit 1976 in MG



KUREN IN MÖNCHENGLADBACH

Biologische Rheuma-Kur · Darmreinigungs-Kur
Migräne-Kur · Stoffwechsel-Kuren · Manager-Kurz-Kur,
Heilfasten · Sauerstoff-Mehrschritt-Therapie

Jetzt in Giesenkirchen

ZENTRUM FÜR AMBULANTE KUREN

Ruwerstraße 22 · 41238 Mönchengladbach · Tel. 0 21 66/84 81 68
www.Heilpraxis-Brueck.de · praxis@heilpraktiker-brueck.de

Sanitätshaus & Orthopädie-Technik

winterberg
das sanitätshaus



20% Herbstmarkt-Rabatt

auf alle vorrätigen und frei verkäuflichen Waren

am Sonntag

Am Alten Friedhof 2 · 41238 Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 · 97 500-67 · Telefax 0 21 66 · 97 500-69
www.winterberg-gmbh.de info@winterberg-gmbh.de



Ganzheitliche Pharmazie
Homöopathie
Naturheilkunde
Orthomolekulare Medizin
Haarmineralstoffanalysen
Wohngiftanalysen
Stuhluntersuchungen

Inh. Jörg Maibaum · Konstantinplatz 3 · 41238 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 66 - 8 74 37 · Telefax: 0 21 66 - 85 94 46 · www.maiapo.de

FENSTER · HAUSTÜREN · ROLLLÄDEN · GARAGENROLLTORE · MARKISEN
JALOUSIEN · SONNENSCHUTZ · WINTERGÄRTEN · FLIEGENGITTER



KÖNNEN MARKISEN LEUCHTEN?

Markisenkomfort auch am Abend. Unsere LED-Lichtschiene
sorgt für angenehme Beleuchtung auf Ihrer Terrasse.
Zukunft mit Rolladen Müllers

Mehr erfahren: www.rolladen-muellers.de

Trompeterallee 200 · 208 · 41189 M'gladbach-Wickrath · Tel. 02166 / 550550

seit 1932

gute Dächer von THEIßEN
Werner Theißen GmbH



• Industriebedachung • Altbausanierung • Reparaturservice

Büro + Privat: Gereonstraße 34 · MG-Schelsen
Tel. (Ry) 3 11 52 · Fax (Ry) 37 00 69

Lager: Dohlerstraße 123
MG-Geneicken

75 Jahre

ALBERT SAUTNER jun.
BAU- & MÖBELTISCHLEREI
BESTATTUNGSINSTITUT



INNENAUSBAU · HOLZ- U. KUNSTSTOFF-FENSTER · EINBAUKÜCHEN

41238 Mönchengladbach, Taubenhütte 45
Telefon 0 21 66 / 8 71 73, Fax 0 21 66 / 85 91 03
Mobil 01 71 / 4 10 32 67

**Auto
Service
Löhr & Dehne** GmbH

**NEUWAGEN
GEBRAUCHTWAGEN**



Lothar Dehne und Michael Löhr

Kfz-Meisterbetrieb für alle Fabrikate
Inspektion • TÜV-Abnahme • Karosseriearbeit
Lackiererei • Klimaservice • Gasanlagen

Erfstraße 52 · MG-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 8 02 00 · Telefax (0 21 66) 8 23 93
Internet www.autoservice-loehr-dehne.de



September-Termine der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen



In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, finden im Monat September folgende Aktivitäten statt:

Für Erwachsene: Täglich, (außer samstags und sonntags) von 9 bis 16 Uhr **mobiler sozialer Hilfsdienst**, rufen Sie uns an, Tel.: RY 8 64 05. ● Täglich, (außer samstags und sonntags) von 11 bis 13 Uhr **stationärer Mittagstisch** mit jeweils 5 Menüs zur Auswahl (auch Diät!). ● **Erwachsenenachmittage:** Dienstags von 16 bis ca. 20 Uhr.

Sprechstunden: Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte, dienstags von 15 bis 17 Uhr. ● **Fußpflege:** Termine können in der Begegnungsstätte vereinbart werden. ● **Schach:** An jedem Dienstag besteht in der Zeit von 16 bis ca. 19 Uhr die Möglichkeit, in einem separaten Raum Schach zu spielen. Bretter und Figuren bitte mitbringen. ● **Gymnastik:** An jedem Montag um 19.15 Uhr. Zweite Gruppe jeden Freitag von 15 bis 17 Uhr.

SELBSTHILFEGRUPPEN: Heiteres Gedächtnistraining: Jeden Mittwoch von 9.30 bis 11 Uhr - Auskunft und Anmeldung **nur** bei Frau Engelhardt, Tel.: RY 98 46 72. ● **Fitnesstraining für Frauen:** Dienstags- und donnerstagsvormittags ab 10 Uhr, sowie donnerstagsabends ab 17.30 Uhr. Auskunft und Anmeldung bei Renate Schmitter, Tel.: RY 8 09 87.

FAMILIENBILDUNGSWERK: Informationen und Anmeldung für die nachfolgenden Kurse **nur** beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50. ● **Englisch für Fortgeschrittene:** Jeden Dienstag von 9.30 bis 11 Uhr. Anmeldungen **nur** beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50.

GESUNDHEITSVORSORGE: Aktives Rückentraining: Jeweils dienstags von 18.30 bis 20 Uhr. Bitte nachfragen (Telefon: 0 21 61 / 30 97 50).

SONNTAGSRÜHSTÜCK: Am 16. September findet in der Zeit von 10.00 bis 13.00 Uhr wieder unser beliebtes Sonntagsfrühstück statt. Gönnen Sie Ihrem (Ehe-)Partner einen abwaschfreien Sonntagvormittag und frühstücken Sie bei uns.

Fahrt zur Modenschau nach Heinsberg: Schon hier möchten wir Sie auf unsere nächste Fahrt aufmerksam machen. Am 26. Oktober fahren wir zu einer Verkaufsmodenschau nach Heinsberg, dort gibt es Frühstück. Zum Mittagessen fahren wir weiter in die Gaststätte „Zur Post“, von dort aus geht es weiter in die Niederlande zur „Gittstapper Mühle“, die wir besichtigen werden und wo wir z.B. das aus dort gemahlenem Korn gebackene Brot probieren und kaufen können. Auf dem Rückweg legen wir noch einen kurzen Einkaufsstopp in **Rothenbach (NL)** ein, wo Sie z.B. günstigen Kaffee kaufen können. Die Fahrt kostet einschließlich Frühstück und Mittagessen 23,50 Euro. Anmeldungen werden in der Begegnungsstätte entgegengenommen.

Oktoberfest: Ebenfalls schon jetzt möchten wir auf unser diesjähriges Oktoberfest am 6. 10. aufmerksam machen. Auch hier würden wir uns über zahlreichen Besuch freuen.

Kochbuch: Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „*Kochen mit Herz – So kocht man in NRW*“ ist in der Begegnungsstätte zum Preis von 9,50 Euro erhältlich.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass **die Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind.** Sie müssen z.B. nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

DER AWO-VORSTAND

Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell
und Sie sind im Bilde



Ausstellung

Fliesen Groß- und Einzelhandel
FORST GmbH Fliesen und Naturstein

Carl-Schurz-Str. 32
(Nähe Unterheydener Str.)

MG - RHEYDT
Tel.: 0 21 66 / 1 60 25
Fax: 0 21 66 / 12 03 39
www.fliesen-forst.de

30 Jahre von 1977 bis 2007

Heizungs- & Lüftungsbau

HUBERT PEETERS

Sanitär · Elektro



Ausführung und Planung von Heizungs- und Lüftungsbauarbeiten · Sanitärarbeiten
 Öl- und Gasbrenner-Kundendienst · Elektroinstallation · Badsanierung
 Dachplanung · Solar Photo-Regenwassernutzung

Schelsenweg 28 · 41238 Mönchengladbach
 Telefon 0 21 66 / 9 84 93-0 und 84 18 · Fax 0 21 66 / 9 48 93 15

30-jähriges Betriebs-Bestehen

Seit nunmehr 30 Jahren besteht die *Firma Hubert Peeters GmbH & Co KG*.

Alles begann auf der Mülforter Str. in Mönchengladbach Giesenkirchen. Heute ist die Firma auf dem Schelsenweg 28 angesiedelt. Wie damals, so bringen auch heute unsere langjährigen Mitarbeiter ihr Wissen und ihre eigene Erfahrung mit in die Firma ein.

Die Angebotspalette reicht von *Heizung-Sanitär-Lüftungs-Elektro-Solaranlagen-Solarstrom-Brennwert-Regenwassernutzung. Kundendienst für alle Gas- und Ölheizungen.*

Besuchen Sie unser Infomobil der Firma Buderus auf dem diesjährigen Herbstmarkt am 2. September 2007, oder schauen Sie einfach werktags bei uns auf dem Schelsenweg 28 vorbei. Gerne können Sie mit uns einen Termin unter der nachfolgenden Telefonnummer vereinbaren (Telefon 0 21 66 - 84 18).

Wir kommen auch gerne bei Ihnen vorbei, um Ihre Wünsche vor Ort mit Ihnen zu besprechen.

Besuchen Sie uns auf dem Herbstmarkt am 2. September 2007 von 11.00 bis 18.00 Uhr auf der Konstantinstraße in Giesenkirchen. Wir freuen uns auf SIE!

VIESSMANN

Buderus
HEIZTECHNIK

JUNKERS
Bosch Gruppe

 **Vaillant**

Containerdienst Pöstges

- Entsorgungsfachbetrieb
- Altpapierverwertung
- Rohstoffhandel
- Entsorgung

Verwertung u. Entsorgung von:

- Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt
- Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle
- Holz · Schrott · Metalle · Container von 7-30 m³ für Privat u. Gewerbe

 Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 KrW-/AbfG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln

Klosterhofweg 82
41199 Mönchengladbach
E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de

Tel.: 02166/2171475
Fax: 02166/2171474
Internet: www.containerdienst-poestges.de

FLIESEN- ERBERT
FACHGESCHÄFT EINEN

Ausführung aller Fliesen-, Platten- und Mosaikarbeiten
Trimpelshütter Straße 21b
41238 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 8 21 79

KÄRCHER Helmut Bauer · seit 1979

Vertriebsstützpunkt-Händler
Hochdruckreiniger · Luftheizgeräte
Teilereinigungsgeräte · Chem. Produkte

Reinigung ist unsere Sache

Verkauf + Ausstellung
Kundendienst
Nesselrodestraße 35-37
41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 8 90 38
Telefax (0 21 66) 85 05 04

FERLÄ

Steinmetz- und Bildhauerwerkstatt
Natursteinrestaurierungen

Meisterbetrieb

- ▲ Individuelle Grabmale
- ▲ Vogeltränken und Quellsteine
- ▲ Bronze für Heim und Garten
- ▲ Sonnenuhren
- ▲ Reparatur- und Pflegeservice
- ▲ Wohnraum-Accessoires

 Nellesenweg 90 · 41238 Mönchengladbach
Telefon: (0 21 66) 8 20 37 · Telefax: (0 21 66) 8 09 64

Dem BRUNNEN-ECHO Giesenkirchen-Schelsen herzlichen Glückwunsch zum 30-jährigen Bestehen

Zum Ende der Sommerferien leistete die Junge Union Giesenkirchen-Schelsen auch in diesem Jahr einen aktiven Beitrag zur Schulwegsicherung. Durch gezielte Plakate „Achtung Kinder“ wurden die Verkehrsteilnehmer auf den Beginn des neuen Schuljahres aufmerksam gemacht. Schwerpunktmäßig wurde vor Schulen und Kindergärten „gewarnt“.



JU-Vorsitzender Thomas Meuer – der Mann auf der Leiter –: „Ziel dieser jährlichen Aktion ist die Sensibilisierung der Verkehrsteilnehmer auf die Situation der neuen ABC-Schützen.“

Unser Bild entstand an der Friesenstraße am Gebäude der dortigen Gemeinschafts-Grundschule, beim Aufhängen der ersten 40 Plakate. Foto: Frank Mertens (red.)

fahrrad center

zilles GmbH

Giesenkirchen
Konstantinstr. 2-16
Tel. 0 21 66/13 04 66

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 9.30-18.30 Uhr
Samstag 9.30-14.00 Uhr

★
● Meisterwerkstatt ●
mit Rundum-Service

Besuchen SIE unseren Verkaufsstand beim Herbstmarkt 2007 am 2. September auf dem Konstantinplatz in Giesenkirchen

PFARRFEST in Meerkamp

Am Sonntag, 9. September, findet das alljährliche Pfarrfest der Gemeinde St. Mariä Himmelfahrt in Meerkamp statt. Hierzu laden wir alle herzlich ein, mit uns zu feiern. Los geht's um 10.30 Uhr mit der Festmesse, im Anschluss daran laden wir zum gemeinsamen Feiern mit Spiel und Spaß auf dem Kirchplatz ein. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich bestens gesorgt.

Der Erlös des Pfarrfestes dient kirchlichen und sozialen Zwecken.

Monat September

GEBURTSTAGE

80 Jahre
6. September
Franz Hauptmann,
Mülforter Straße 89

24. September
Manfred Romahn,
Mülforter Straße 31

90 Jahre und älter
14. September
Katharina Winzen (92),
Bahner 14

Herzlichen Glückwunsch

Wir pflegen mit...

FUNCK

HAUSLICHE KRANKEN- UND ALTENPFLEGE
Weiterhin für Sie tätig im Raum Giesenkirchen

0 21 62-96 11 66

DIETER GRASNICK
FLIESENLEGERMEISTER

Altbausanierung
Reparaturen Schnelldienst

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach
Telefon 0 21 66/2 46 83
und 0 21 66/8 01 23

Vom Binnenland zum Ostseestrand

Die alte Hafen- und Hansestadt Stralsund in Mecklenburg-Vorpommern war Reiseziel und Ausgangspunkt der nunmehr 19. Städtefahrt der Gesellschaft „Casino“ Giesenkirchen. Von Siegfried und Erika Drews war alles bis ins kleinste Detail vorbereitet, so dass es – auch wetterbedingt – eine erlebnisreiche und beeindruckende 5-Tage-Reise wurde.



Die Casino-Reisegesellschaft vor der Kurmittelverwaltung im Ostsee-Heilbad Zingst.

Das absolute Highlight Stralsunds ist zweifelsohne die neue Rügen-Brücke, die ihre Pylone über den Ziegelgraben in den Himmel reckt. Bis zur offiziellen Eröffnung voraussichtlich am 20. Oktober 2007 müssen sich Autoschlangen noch über den parallel verlaufenden Rügendam quälen. Vor allem in der Sommerzeit, wenn an Spizentagen bis zu 30.000 Touristen auf Deutschlands größte und mit fast 10.000 Quadratkilometern schönste Insel streben, wird das zur Geduldssprobe. 580 Kilometer abwechslungsreiche Küste mit weissen Sandstränden und Binnenseen beinhalten u.a. das Füllhorn landschaftlicher Verlockungen.

Dank fach- und sachkundiger Reiseleitung wurden die Giesenkirchener mit einigen Zahlen dieser 600 Meter langen Schrägseilbrücke vertraut gemacht: Gesamtlänge der Stralsundüberquerung 4.100 Meter, Höhe der Pylone (Brückenpfeiler) = 128 Meter, 32 Tragseile, 48.000 Kubikmeter verarbeiteter Beton und 14.500 Tonnen Stahl, veranschlagte Baukosten ca. 85 Mill. Euro – in der Tat, diese neue Rügen-Brücke ist ein Jahrhundert-Bauwerk von gigantischem Ausmaß.

Weitere Stationen dieser Reise: Tagestour nach Rügen mit Kutterfahrt – bei stürmischer See – um die bekannten Kreidefelsen, Jagdschloss Granitz, Fahrt mit dem Rasenden Roland (eine der letzten Dampfeisenbahnen Deutschlands) von Putbus nach Binz, weiter eine Tagesreise nach Usedom mit Besuch einiger Ostsee-Heilbäder, u.a. Heringsdorf, Ahlbeck, Zingst sowie eine Stadtbesichtigung in Stralsund mit Besuch der dortigen Nikolai-Kirche. Im Hafen ankert die „Gorch Fock“, das frühere Segelschiff

der deutschen Bundesmarine.

Ein besonderes Erlebnis war für die Giesenkirchener eine Boddentour



Mississippi-Dampfer „River Star“

ab Hafen Prerow mit dem Schaufelraddampfer „River Star“ mit nostalgischem Charme inmitten einer der ursprünglichsten Naturlandschaften Europas über den Perowstrom in den Bodstedter Bodden und wieder retour. Ebenso wie bei den früheren Mississippidampfern erfolgt der Antrieb teilweise über das große Schaufelrad. Auch der Besuch im Deutschen Bernstein-Museum in Ribnitz-Damgarten mit 1.500 Exponaten war – vor allem für die mitgereisten Casino-Damen – ein glitzerndes und faszinierendes Einkaufsvergnügen.

Dank der beiden erfahrenen Reiseleiterinnen Angela Wilmer und vor allem „Ulknudel“ Margarete Stange wurde auch diese 19. Inforeise, diesmal nach Mecklenburg-Vorpommern, für alle Casino-Freunde zu einem nachhaltigen und eindrucksvollen Erlebnis.

Alle Mitgereisten sagen Dank ihrem Aktiven Josef Bongartz, der auf der Hin- und Rückfahrt im Bus als erfahrener „Oberköbes“ in entsprechender Berufsbekleidung pausenlos im Einsatz war. Sein Assistent Sigi Drews stand ihm in der Beliebtheit bei allen Fahrgästen nichts nach . . .

Kosmetik + Hautpflege

... erleben.

...autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

Mary Wilms
Leppershütte 87
41238 Mönchengladbach
Tel.: (02166) 13 56 60
Fax: (02166) 13 56 61
Termine nach Vereinbarung



Ihre Gesundheit seit 20 JAHREN
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter
bieten Ihnen beste Beratung!



Konstantin Apotheke

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92
Dem BRUNNEN-ECHO zum 30-jährigen Bestehen
Gratulation und weiterhin viel Erfolg.

Brillen und Kontaktlinsen

von



...durch uns sehen Sie

Konstantinplatz 9
41238 MÖNCHENGLADBACH (Giesenk.)
Tel. 0 21 66 / 8 17 11 - Fax 0 21 66 / 8 38 77

Wir gratulieren dem Brunnen-Echo zum 30-jährigen Bestehen.

Heinrich ter Stegen Praxis für Physiotherapie



Staatlich geprüfter

- Physiotherapeut
- Masseur und
medizinischer Bademeister

Lymphdrainage-Therapeut
KMO-Therapeut

Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23

Gratulation dem BRUNNEN-ECHO zum 30-jähr. Bestehen



KARL FRENTZEN & WINKELS

Inh. Winkels
Bestattungshaus seit 1898

Fr.-Ebert-Str. 91-93 + Konstantinplatz 16

Tag + Nacht Ry 4 10 33 + 8 88 88
Bestattungsvorsorge - Versicherung



Anzeigen verbinden Menschen



Büchernest Vogel

Irmgard Vogel

Konstantinstr. 150 · Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 13 56 34

**Sich einmal
als Pirat oder Prinzessin fühlen!**

**Am 2. September 2007 zum Herbstmarkt
wird der Traum wahr.**

**Jungen und Mädchen bis 10 Jahre
können sich im Büchernest
schminken lassen!**

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 9.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
Sa 9.00-13.00 Uhr

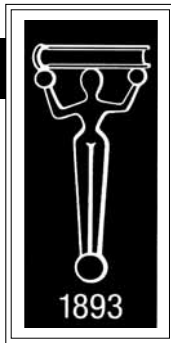
Seit 114 Jahren Ihr Partner vor Ort

PAPIER - BODEN

- Schulbedarf • Bürobbedarf • Buchbinderei
- Bilder und Rahmen-Meisterwerkstatt
- Seit 30 Jahren Ihr Partner
für BRUNNEN-ECHO Jahrbücher
- Lotto • Oddset

Ganz herzlich gratulieren wir
zum 30-jährigen Bestehen
des BRUNNEN-ECHO Giesenkirchen-Schelsen

41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
Konstantinstraße 100-102
Telefon 0 21 66 / 8 74 74 · Telefax 0 21 66 / 85 06 03



Zum **Herbstmarkt** des Gewerbebereichs
am 2. Sept. 2007
in Giesenkirchen
glänzen auch
wir mit
Überraschungen....



GOLDSCHMIEDEMEISTER, KONSTANTINSTR.175,
41238 MÖNCHENGLADBACH-GIESENKIRCHEN

TERMINE & HINWEISE

1. Sept. 30 JAHRE BRUNNEN-ECHO Giesenkirchen-Schelsen
1. Sept. RV-Falke-RTF-Permanente – bis 30. 9. (RV „Falke“ 1904, 9.00-20.00 Uhr, Shell-Tankstelle, Mülforter Str. 107)
2. Sept. 4. kleine Fußwallfahrt nach Trier – bis 7. 9. (9.30 Uhr ab Kirche St. Josef, Matthias-Bruderschaft Giesenkirchen-Schelsen)
2. Sept. Herbst- und Handwerkermarkt des Gewerbebereichs Giesenkirchen (ab 11.00-18.00 Uhr, Verkaufsoffener Sonntag 13.00-18.00 Uhr)
3. Sept. Falke-Mitgliederversammlung (RV „Falke“ 1904, 19.30 Uhr im Haus Ambour)
4. Sept. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
4. Sept. Bibelgesprächskreis der ev. Gemeinde (20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
5. Sept. Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
5. Sept. Gospelchor der ev. Gemeinde (20.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)
5. Sept. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
6. Sept. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
6. Sept. Bürgersprechstunde des Bezirksvorstehers Frank Boss (17.00-19.00 Uhr, Zimmer 1, Rathaus am Konstantinplatz)
6. Sept. Leiterrunde DPSG Stamm Salier (19.00 Uhr Jugendheim Meerkamp)
6. Sept. Frauenfrühstück der kath. Frauengemeinschaft Giesenkirchen (9.00-11.00 Uhr im Gereonshaus)
6. Sept. Monatsversammlung Schützenverein Tackhütte (20.00 Uhr Zur Dorfschänke)
7. Sept. WANDERTAG des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp (18.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen; siehe Sondermeldung)
9. Sept. Pfarrfest in St. Mariä Himmelfahrt Meerkamp (10.30 Uhr)
11. Sept. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
12. Sept. Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
12. Sept. Gospelchor der ev. Gemeinde (20.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)
12. Sept. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
13. Sept. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
13. Sept. Gesundes Frühstück in der Begegnungsstätte Erna Borgs (9.00-11.00 Uhr)
13. Sept. Leiterrunde DPSG Stamm Giesenkirchen (19.30 Uhr im Gereonshaus)
14. Sept. Versammlung KG Botterblom (20.11 Uhr im Haus Ambour)
14. Sept. Kevelaerwallfahrt (GdG Giesenkirchen-Mülfort bis 15. Sept.)
14. Sept. Fußwallfahrt GdG Giesenkirchen-Mülfort (12.00 Uhr ab Pfarrkirche St. Gereon)
15. Sept. Rad- u. Buswallfahrt (GdG Giesenkirchen-Mülfort, 10.00 Uhr ab Pfarrkirche St. Gereon)
15. Sept. FAHRT FÜR SENIOREN (Heimatverein, 8.00 Uhr ab Rathaus Konstantinplatz)
15. Sept. Kevelaer-Wallfahrt der St. Sebastianusbruderschaft Giesenkirchen (11.00 Uhr ab Konstantinplatz vor der Pfarrkirche)
18. Sept. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
18. Sept. Frauenfrühstück der Frauengemeinschaft Schelsen (9.00-11.00 Uhr im Pfarrsaal)
19. Sept. Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
19. Sept. Gospelchor der ev. Gemeinde (20.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)
19. Sept. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)

Fortsetzung nächste Seite

20. Sept. **BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)**
20. Sept. **Frauenfrühstück der ev. Gemeinde (9.00-11.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)**
21. Sept. **100 Jahre Pfadfinder – bis 23. Sept. (Bundesverband in Berlin)**
23. Sept. **Sonntagsfrühstück AWO Begegnungsstätte Schloss-Dyck-Str. 2 (10.00-13.00 Uhr)**
23. Sept. **Sängertag des Männerchor Giesenkirchen im Haus Kreuels (10.30-17.00 Uhr)**
23. Sept. **25. Fußwallfahrt nach Trier – bis 29. Sept. (5.30 Uhr ab St. Gereon Giesenkirchen)**
25. Sept. **BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)**
26. Sept. **Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)**
26. Sept. **Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)**
26. Sept. **24. Buswallfahrt nach Trier (10.30 Uhr Pilgermesse in St. Matthias Trier (Fuß- u. Buswallfahrt der St. Matthias-Bruderschaft Giesenkirchen-Schelsen)**
27. Sept. **BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)**
29. Sept. **Werbeschau des Kaninchenzuchtverein R 181 Schelsen (15.00-22.00 Uhr)**
30. Sept. **Werbeschau des Kaninchenzuchtverein R 181 Schelsen (10.00-15.00 Uhr, an beiden Tagen in der Reitanlage Barthelmes, Giesenkirchen-Bahner)**
- **Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten** ●
(entnommen dem Giesenkirchener Terminkalender für 2007)
Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.
Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten.

INFORMATION DES BEIRAT IM HEIMATVEREIN

EINLADUNG zur Studienreise nach Pfunds/Tirol



Zeit: 21. Mai bis 25. Mai 2008.

Die erforderlichen Anmeldungen nehmen ab sofort Frau Diepvents und Frau Peters in der Begegnungsstätte Erna Borgs unter der **Rufnummer 0 21 66/8 66 66** wie folgt entgegen:

Montag bis Donnerstag von 10.00 bis 16.00 Uhr,
Freitag von 10.00 bis 14.00 Uhr.

Es stehen 4 Einzelzimmer und 21 Doppelzimmer im „Hotel Edelweiß“ in Pfunds zur Verfügung. Die Reihenfolge der Anmeldungen ist entscheidend. Wir fahren mit einem modernen Reisebus.

Reisekosten für die Reisezeit entstehen pro Person 220,- Euro.

In diesen Kosten sind enthalten:

- Buskosten,
- Hotel und Übernachtung,
- Frühstück und Halbpension am Abend mit 3-Gang-Menü,
- sowie alle Sonderfahrten im Reiseprogramm.

Auszug aus dem vorläufigen Programm des Beirates im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp: Wanderung zur Fischer-Alm, Gletscherfahrt in's Kaunertal, Fahrten nach Innsbruck und Samnaun/Schweiz.

Nach erfolgter Anmeldung erhalten Sie umgehend das veröffentlichte Reiseprogramm.

Zahlungen der Reisekosten:

Anzahlung bis zum 30. Oktober 2007 100,- Euro pro Person,
Restzahlung bis Montag, 3. März 2008 120,- Euro pro Person.

Die Beträge sind jeweils einzuzahlen bei der Gladbacher Bank, Kleinenbroicher Str. 2, Konto: 5 004 140 410, BLZ: 310 601 81, Stichwort: Beirat Heimatverein „Pfunds 2008“.

Haus Ambour

Inh. Mirjana
und Savo

Balkan- und Internationale Spezialitäten
Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 10.00 - 1.00 Uhr · Dienstag Ruhetag.

Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art,
u.a. Beerdigungskaffee 8,- €uro pro Person.

NEU jeden Tag (ausser Dienstag)

Frühstück

von 9.00 - 11.00 Uhr

Konstantinplatz 2 · Tel. 0 21 66 / 8 27 77 u. 8 36 22
Es freuen sich auf Ihren Besuch
Mirjana und Savo

Wir gratulieren dem BRUNNEN-ECHO
zu seinem 30-jährigen Bestehen

Heinze steht an der Tafel und soll eine Aufgabe lösen. „Also: Wenn man zwei Pfund Butter nimmt . . .“ „Das heißt jetzt Kilo“ unterbricht ihn der Lehrer verbessernd. Wundert sich Heinze: „Nicht mehr Butter?“

Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell
Telefon:
0 21 66 / 8 00 36-38
Telefax:
0 21 66 / 8 00 09

GETRÄNKE MAGAZIN

GETRÄNKE MAGAZIN

5 x in Ihrer Nähe

Diebels

Bitburger

Konstantinstraße 2-16
Giesenkirchen

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00 Uhr
Samstag 8.00 - 16.00 Uhr

Gratulation dem BRUNNEN-ECHO zum 30-jähr. Bestehen

Besuchen Sie uns vom 15. - 18. Sept. 2007
auf der großen Rheydter Herbstkirmes
wie seit 1946 an alter Stelle auf der Gracht.

Hurra, Hurra ... die Kebben-Wurst ist wieder da!



mmh...mmh...mmh-
und die ist
lecker, lecker, lecker!

Kebben's Spezialität
nach altem Familienrezept und mit der

Qualitätsauszeichnung
„Goldmedaille“

*Original Kebben-Wurst
herrlich knusprig auf Holzkohle gegrillt*

**Morgens aufstehen
schwer gemacht?**



**Frühstücken
leicht gemacht!**

**Heißer Kaffee,
knusprig frische Keimkraft-Brötchen
und belegte Baguettes**
(auch zum Mitnehmen)
sind fertig!

Ihre
Bäckerei Held
Am Stemenfeld 63
Telefon 8 74 29
www.baecerei-held.de



frisch und lecker - jeden Tag!

**Herzlichen Glückwunsch
für 30 Jahre BRUNNEN-ECHO**

Muscheln



Dienstag - Samstag

1 kg-Topf **7.50**
EURO

Auch weiterhin Spezialitäten vom Buchenholz-Grill
BITBURGER und DIEBELS 0,2 Ltr. je **1,10€**
BARTHELMES · Bahner 28

ANZEIGE



34 Jahre Gewerbekreis Giesenkirchen
30 Jahre BRUNNEN-ECHO Giesenkirchen-Schelsen

*Wir sind zwar nur vier Jahre älter,
aber viele Wege sind wir in dieser langen Zeit
gemeinsam gegangen.*

*Heute bedanken wir uns für die gute Zusammenarbeit
und stets objektive Berichterstattung,
gratulieren dem BRUNNEN-ECHO
zu seinem 30-jährigen Bestehen am 1. September 2007
und wünschen für die weitere Zukunft recht viel Erfolg.*

Gewerbekreis Giesenkirchen

Wir begrüßen unsere neuen Mitglieder:

Sabine exclusive Dessous

Winterberg Sanitätshaus

Elektro Kirchhoff

Am 15. September geht's um 8.00 Uhr los

**Hinaus
in die
Ferne...**



Auch in diesem Jahr führt der Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp wieder eine Seniorenfahrt durch, und zwar am **Samstag, dem 15. September 2007**. Zu dieser Fahrt sind alle Senioren und Seniorinnen des Stadtbezirks Giesenkirchen eingeladen. Treffpunkt ist der Konstantinplatz vor dem Rathaus. **Abfahrt um 8.00 Uhr**. (Die Busse stehen auf der Dömgesstraße in Richtung Mülforter Straße.)

Abfahrtszeiten der einzelnen Busse:

Bus 1 7.45 Uhr Kirche Meerkamp,

Bus 2 7.45 Uhr Schelsen, Kirche (Gereonstraße),
8.00 Uhr Dömgesstraße/Rathaus.

(Rückfahrt nach Giesenkirchen gegen 17.30 Uhr.)

Die Fahrt führt nach Brohl am Rhein, von dort mit dem Vulkan-Express durch das Brohltal und die Vulkaneifel nach Engeln, dann weiter mit den Reisebussen zum Laacher See und der Abtei Maria Laach.

In diesem Jahr gibt es 2 klimatisierte Busse.
Die Teilnehmerzahl ist definitiv auf 100 Personen beschränkt.

● **Evtl. Restkarten - solange Vorrat reicht -
nur telefonisch beim Vorstandsmitglied
Frank Szkakala, Ruf-Nummer RY 98 12 30.**

Aus organisatorischen Gründen sind von den Teilnehmern die Fahrkarten beim Einstieg in die jeweiligen Busse den begleitenden Vorstandsmitgliedern des Heimatverein zur Kontrolle vorzuzeigen.
Daher: Karte bitte nicht vergessen!

An unsere Leserinnen und Leser . . .

Sollten Sie beim Durchblättern dieser Ausgabe Ihre Meldung oder Ihren Artikel nicht gefunden haben, so hat das einen besonderen Grund.

Kurz vor Drucklegung erreichten uns noch viele Gratulations- und Glückwunsch-Anzeigen aus Vereinen, Geschäften und Firmen zu unserem 30-jährigen Bestehen am 1. September 2007. Und diese hatten ausnahmsweise einmal Vorrang. Es geht nichts verloren, das nächste BRUNNEN-ECHO kommt bestimmt.

Wenn so viele Kunden und Freunde aus den Ortsvereinen in diesen Tagen an uns denken, werten wir das als ein Zeichen der Verbundenheit und Zufriedenheit. Andererseits stärkt uns das in unserer Arbeit und ist Beweis, dass wir auch nach 30 Jahren immer noch auf dem richtigen Weg sind. Dieser Linie möchten wir auch in Zukunft treu bleiben.

Danke für alle guten Wünsche zu unserem 30. Geburtstag.

Verlag + Redaktion **Bruppen-Echo**
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Tag der offenen Tür zu Gunsten der „Aktion Lichtblicke“

Am 3. Juni 2007 fand in der Tanzschule Türk und der Taiwan Do Akademie® in Giesenkirchen ein vielfältiges Programm zum Thema „Bewegung und Gesundheit“ für Kinder, Jugendliche und Erwachsene statt. Die Veranstaltung wurde von namhaften Sponsoren unterstützt. Bis jetzt sind für die Aktion Lichtblicke 300,- Euro zusammen gekommen. Diese Spendensumme wird sich bis zum Jahresende hoffentlich noch erhöhen. Die zahlreichen Zuschauer waren begeistert von den abwechslungsreichen Darbietungen. Neben Kaffee, Kuchen und Würstchen waren der Massagestand und das Kindermalen der Renner. Durch die Kooperation der Tanzschule Türk und der Taiwan Do Akademie® erweitert sich das Angebot um weitere interessante Kursinhalte und Seminarmöglichkeiten für Kinder, Jugendliche und Erwachsene z.B.: Kung Fu Wu Shu – klassische chinesische Kampfkunst, kreativer Kindertanz, Dju Shu – Selbstverteidigung für Mädchen und Frauen, Jazzdance, Flamenco, Tai Chi Chuan, Hip Hop, Taiwan Do®, Ballett, Atem- und Wirbelsäulengymnastik und kreativer Tanz für Erwachsene. Also ein breites Kursuspektrum rund um das Thema „*Bewegung und Gesundheit*“.



Nach den Sommerferien startet das neue Kursprogramm. Im Aktionsmonat August besteht die Möglichkeit neben einem kostenlosen Probetraining, die neuen Kurse zu attraktiven Konditionen kennen zu lernen.

Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten!

Die 2. blau-weiße KIDS-Nacht

Am **Samstag, 13. Oktober 2007** (Einlass ab 16.00 Uhr, Beginn 17.00 Uhr), veranstaltet die Fußballabteilung des SV Schelsen in Zusammenarbeit mit der Jugendabteilung die „2. blau-weiße KIDS-Nacht“.

Die Playback-Show für Kinder, Eltern, Omas, Opas und Freunde wird im Schelsener Pfarrsaal (Gereonstraße) mit einem ca. 3-stündigen Programm stattfinden.

Die „Künstler“ sind Jugendspieler des SV Schelsen und freuen sich über zahlreichen Besuch.

Der Vorverkauf läuft bereits über den Vorbereitungskreis (u.a. Heike Hoppen, Tel. 84 81 67 – Anne Breuer, Tel. 13 60 60 und Reimund Esser, Tel. 8 34 61). Der Erlös dieser Veranstaltung ist für die Instandhaltung der Sportanlage bestimmt.



Gaststätte Haus Granderath Puffkohlen

Inhaberin:
Resi Schademann

Im Ausschank:



Telefon 0 21 66/8 74 22

*Herzlichen Glückwunsch dem BRUNNEN-ECHO
zum 30-jährigen Bestehen. Macht weiter so!*

Metzgerei & Partyservice

Ralf Peltzer

- Kalte und warme Bufetts
- Spanferkelbraterei
- frische Salate
- Canapés

Lieferung auch sonntags!

Konstantinplatz 3 • Tel. 0 21 66 / 8 72 96
Düsseldorfer Str. 56 • Tel. 0 21 66 / 18 65 32
www.partyservice-peltzer.de

Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren zum 30-jährigen Bestehen des BRUNNEN-ECHO und wünschen für die Zukunft weiterhin alles Gute und viel Erfolg.

SIGNAL IDUNA 
Versicherungen und Finanzen

Gut zu wissen, dass es SIGNAL IDUNA gibt.

Generalagentur Hartmut Stephan

Bahner 80b (im Gewerbegebiet) • 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 13 08 25 • Telefax (0 21 66) 13 08 26
E-mail: hartmut_stephan@bigfoot.de

Besuchen Sie unseren Stand auf dem Herbstmarkt

Mit dem Dank
für die angenehme
und stets faire
Zusammenarbeit



gratulieren wir dem **BRUNNEN-ECHO**
zum 30-jährigen Bestehen.

Auch für die Zukunft alle guten Wünsche.

KG „Botterblom“ Giesenkirchen 1951 e.V.

Gold-Jubiläum mit Zeitzeugen

1957 wurde die Junge Union Giesenkirchen-Schelsen gegründet. Im Casino Reichert an der Erftrstraße wurde dieses Jubiläum am 10. August 2007 gebührend gefeiert.

JU-Vorsitzender Thomas Meuer begrüßte u.a. die beiden Mitbegründer Werner Wolf und Albert Kremer. Eine Festschrift dokumentierte Auszüge aus der nunmehr 50-jährigen Tätigkeit und gibt Ausblick auf zukünftige politische Ziele.

Thomas Meuer war froh und dankbar, an diesem Abend u.a. noch Zeitzeugen aus der Gründerzeit begrüßen zu dürfen. Sein Dank galt allen Mitgliedern für die bisherige gemeinsame Arbeit und gab der Hoffnung Ausdruck, dass die Junge Union auch künftig unter neuer Leitung sich als verlässlicher Partner erweisen und Ideenentwickler in die jugendpolitischen Themen der Zukunft einbringen möge.

Bezirksvorsteher Frank Boss als

gleichzeitiger Vorsitzender der Mutter-Partei CDU erwähnte in seinem Grußwort, dass der derzeitige Mitgliederschwund quer durch die Republik gehe. „Dies ist keine Ursache einzelner Parteien sondern ein Gesamtproblem. Es ist immer schwieriger, junge Menschen für eine politische Arbeit zu begeistern.“ Boss appellierte an die Mitglieder der Jungen Union, sich auch weiterhin in die Diskussion um die Gestaltung der Zukunft einzubringen.

Kreispartei-Vorsitzender Norbert Post gratulierte namens der Mönchengladbacher CDU und wünschte auch für die kommenden Jahre ein erfolgreiches, zukunftsorientiertes Schaffen.



JU-Mitbegründer Werner Wolf, JU-Vorsitzender Thomas Meuer, Kreispartei-Vorsitzender Norbert Post, Giesenkirchens Bezirksvorsteher und Vorsitzender der Mutter-Partei, Frank Boss und einige Vorstandsmitglieder der Jungen Union Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp (v.l.).

Foto: Frank Mertens (red.)

Schützenfest-Splitter

in Schelsen aufgesammelt von unserem Redaktions-Mitarbeiter und Schützen-Aktiven Jürgen Müller



Page zum Generalfeldmarschall

Nach dem großen Festumzug am Schützenfestsonntag kam ein kleiner Pagenjunge (4) auf den Generalfeldmarschall Klaus Pletscher zu und sagte: „Du, Onkel, Du brauchst Dir um mir morgen keine Sorgen zu machen, ich bin nur kurz zum Kindergarten, dann komm' ich wieder!“

Mangel an Messdienern

Aufgrund des Schulbeginns am Kir- mesmontag hatte man leider keine Messdiener(innen) für die hl. Messe zum Gedenken der lebenden und verstorbenen Mitglieder der St. Josef Schützenbruderschaft Schelsen finden können.

Direkt stellte sich hier Jungkönig Thomas Bovelett nebst seinen Ministern Timo Esser und Martin Hoffmann bereit, die Messe zu dienen. Ein „Vergelt's Gott“ dafür!

Kühlende Erfrischung

Eine super Idee vom Vorstand war es nicht nur, die „Show Fanfaren Schöpp op“ für die Unterhaltung der Gäste vor der Parade am Sonntagnachmittag zu engagieren, sondern auch, dass es nunmehr für die Gäste und Schützen kühlende, antialkoholische Getränke zu günstigen Preisen auf dem Dorfplatz zu erwerben gab.

Bäckerei • Konditorei • Café

HANNEN

... unverwechselbar!

Bistro • Stehcafé • Baguetterie

Ganz nah,
immer da!

einfach ausgezeichnet
★ ★ ★ ★ ★
5
Sterne
Bäckerei

Ganz nah,
immer da!

**Wir gratulieren dem
BRUNNEN-ECHO
zum 30-jährigen Bestehen
und wünschen weiterhin
alles Gute und viel Erfolg!
Das Hannen-Team**

Bäckerei

Konditorei

Café

HANNEN

Bistro

Baguetterie

Stehcafé

Tel.: 02166 / 85 10 100

www.hannen-online.de info@hannen-online.de

• Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •

Seit 1949

STEFAN NEUS

FLEISCHEREI

Giesenkirchen
Konstantinstraße 171
Telefon 021 66/873 78

Fleisch aus uns
bekannten Regionen ✓

Wurst aus
eigener Herstellung ✓

**Wir gratulieren dem BRUNNEN-ECHO
zu seinem 30-jährigen Bestehen.**



Giesenkirchener Hof

Ab 24. 8. 2007 *schmackhafte*

Pfannekuchengerichte

Ihre Fam. Leupers





Öffnungszeiten:

Mo-Fr: 11.30 - 14.00 &
17.30 - 23.00

Sa: 17.30 - 23.00

So: 10.30 - 14.30 &
17.30 - 23.00

Mittwoch Ruhetag

Inh. Dirk Leupers

Biesel 68

41238

Mönchengladbach

Tel. 02166/ 89201



MALERFACHGESCHÄFT
Mennen - Schneider
 Heinz Ludwig Wilhelm
 Maler-, Tapezierarbeiten und Fußbodenbeläge
 Arnoldstraße 11 · Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 78 33
 Handy 01 79 / 119 44 16
 Wir gratulieren dem BRUNNEN-ECHO
 zu seinem 30-jährigen Bestehen



KLOETERS
 Sanitär- und Heizungstechnik • Anlagen- und Energietechnik
 Wartung • Service • Kundendienst
 Greferathstraße 8 Tel: 02166 83484 guenter@kloeters.com
 41238 Mönchengladbach Fax 02166 86592 www.kloeters.com



Die mindestens wöchentliche Reinigung von einigen Gehwegen und Fahrbahnen sowie der Winterdienst bei Eis und Schnee sind wichtige Pflichten jedes Grundstückseigentümers.

Unsere Leistungen in Ihrem Auftrag:

- Gehwegreinigung
- Straßenreinigung
- Winterdienst

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.
 Wir sind für Sie auf Draht ☎ 02161/49100

Gesellschaft für Wertstoffeffassung, Wertstoffverwertung und Entsorgung Mönchengladbach mbH
 Am Nordpark 400, 41068 Mönchengladbach



HEIMATVEREIN AKTUELL

Der Beirat im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen Meerkamp e.V. für die Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 weist auf nachfolgende Termine hin:



Mittwoch, 29. August, 16.00 Uhr Hauptschule Asternweg, Filmvorführung Schulleiter Wolfgang Peters: Orson Welles, „Der 3. Mann“.

Mittwoch, 5. Sept., Hans-Georg Spanier, Vor Ort-Treffen von 16.00-18.00 Uhr am Brunnen der Vorburg Schloss Wickrath, Vortrag und Führung Dr. Schumacher.

Donnerstag 6. Sept., 17.00 Uhr Skatrunde in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76.

Donnerstag, 13. Sept., 9.00-11.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76, – das gesunde Frühstück.

Samstag, 15. Sept., 8.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen, Seniorenfahrt ins Brohltal bis Maria Laach. Bitte Eintrittskarten nicht vergessen, Busse fahren pünktlich ab.

Montag, 17. Sept., 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76, Braumeister Carsten Stein referiert zum Thema „Rheinische Braukunst“ – Privatbrauerei Bolten. Vortrag mit Verkostung.

Montag, 24. Sept., 16.00 Uhr, Hauptschule Asternweg, EDV-Seminar „Internetcafé“, mit Schulleiter Wolfgang Peters.

Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.de

Brunnen-Echo 30 Jahre am Puls der Zeit
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

„Tag der offenen Tür“ Mit dem »Liederbund« für den »Liederbund«

Neues Fassadenschild für Vereinslokal



Unter diesem Motto veranstaltet der MGV „Liederbund“ 1886 Schelsen erstmalig am Sonntag, dem 9. September 2007, ab 15.00 Uhr, einen „Tag der offenen Tür“. Dieser wird im Vereinslokal „Schelsener Dorfstube“ stattfinden.

Alle Besucher können zwanglos einen Probetag erleben, wobei auch das Mitsingen erlaubt ist. Die Gesamtleitung wird Chorleiter Christian Wilke (26) übernehmen.

Das Singen bedeutet, Spaß zu haben und Freude am Leben; dieses soll allen Besuchern vermittelt werden. Für Unterhaltung (Tanzmusik), Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

Die normalen Gesangsproben finden immer donnerstags von 20.00-21.30 Uhr in der „Schelsener Dorfstube“ an der Schloss-Dyck-Str. 62 statt.

Bereits am 11./12. August 2007 fanden Sonderproben für das diesjährige Herbstkonzert, welches am 27. 10. '07 veranstaltet wird, statt. (Bericht folgt in der nächsten Ausgabe). Hier wurde am 12. August 2007 das originelle Fassadenschild für das Vereinslokal, mit Vereinsnamen und -Logo des MGV „Liederbund“ 1886 Schelsen feierlich enthüllt.



Auf unserem Bild v.l.: 1. Vorsitzender Willi (Bastian) Scheidt, Vereinswirtin Hannelore Skarvelis, Chorleiter Christian Wilke und Vereinswirt Stan Skarvelis.
 Foto: privat

Dat Wasser vom Hoppbrock es joot

Über die Trinkwasserversorgung in Mönchengladbach und vor allem im Stadtbezirk Giesenkirchen informierten sich Mitglieder des örtlichen Gewerbezirks vor Ort im Wasserwerk Hoppbruch. Mit dabei waren u.a. Vorsitzender Hubert Peeters, sein Stellvertreter Reimund Esser und einige Vorstandsmitglieder.

Detlef Schumacher, Bereichsleiter Betrieb der Niederrhein Wasser GmbH verstand es, die Zuhörer mit der Wasserwirtschaft in Mönchengladbach etwas vertraut zu machen. Er ließ – auch bei einem in-

formativen Rundgang – nicht unerwähnt, dass Trinkwasserversorgung und Abwasserentsorgung in engem Zusammenhang stehen. Deshalb dürfe die Grundwasserqualität nicht durch Abwässer beeinträchtigt werden.

An diesem Abend wurde den Mitgliedern des Gewerbezirks deutlich gemacht, dass das Wasser aus dem Hoppbruch von der Reinheit und Qualität vorzüglich ist. Viele Fragen wurden gestellt und von Detlef Schumacher umfassend und leicht verständlich erklärt.



Die Mitglieder des Gewerbebezirks Giesenkirchen in der „Schaltzentrale“ des Wasserwerk Hoppbruch. Foto: Frank Mertens (red.)

Brunnen-Echo – Ihr Partner für Werbung
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Anzeigen verbinden Menschen

Brunnen-Echo FIRMEN-INFO

Besondere Ehrung für Rolladen Müllers

Die Firma Kömmerling Kunststoff GmbH, der größte Kunststofffensterprofilhersteller der Branche, hat viele langjährige Verarbeiterrfirmen ins Phantasialand nach Brühl eingeladen.

Im Rahmen einer großartigen Veranstaltung mit vielen Ehrungen wurde die Firma Rolladen Müllers als einer der ersten Mitstreiter in der Verarbeitung von Kunststoffrolladenstäben für 50-jährige Zusammenarbeit und als Pionier im Kunststofffensterbau für 40-jährige erfolgreiche Zusammenarbeit ausgezeichnet.

Die beiden Geschäftsführer von Rolladen Müllers, Hans-Willi Müllers (r.) und Heinz-Peter Müllers (l.) mit ihren Ehefrauen Anita und Käthi Müllers bekamen vom Geschäftsführer Gerhard Sommerer und von den Verkaufsleitern Winfried Tänzer und Bernhard Sester eine handgemalte Ehrenurkunde und einen großen Blumenstrauß als Dank für diese lange, erfolgreiche Zusammenarbeit.



p1 Die in-Disco für jung & alt

Club - Disco

Inh. Christian Paar

Kleinenbroicher Straße 3 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: 01 73 / 58 70 908

Öffnungszeiten: Fr + Sa u.v. Feiertagen 21.00 - 5.00 Uhr
Mittwoch von 20.00 - 1.00 Uhr

➔ www.clubdiscogiesenkirchen.de ←

Brunnen-Echo – Ihr Partner für Werbung

Reisebüro
Sunline Touristik e.K.

2.Sept.:
Info - Tag über
Thailand u. Dom.
Republik

SUN LINE Touristik

Ihr Reisebüro auch im Internet:
<http://www.sunline-touristik.de> online buchen,
kostenloser Preisvergleich, Last Minute usw.
.....und trotzdem voller Service vor Ort:

Konstantinstr. 145 Auf den Kempen 22
41238 MG.- Giesenkirchen, 41352 Ko.- Kleinenbroich
Tel 02166 - 98 44 24 Tel 02161 - 67 57 22

Nachhilfe ist

umfassende Beratung
niemand bleibt außen vor!

mehr als Pauken
Wissen und Selbstvertrauen
aufbauen!

arbeiten in Kleingruppen
jeder Einzelne zählt!

Tag der offenen Tür: 15. September 2007
11 bis 15 Uhr

cortext
Lerncenter

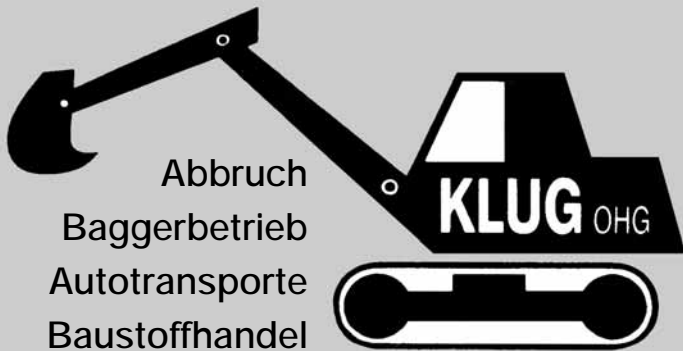
Konstantinstr. 129
MG-Giesenkirchen
Tel. 0 21 66 / 147 16 01
www.cortext-lerncenter.de

Heizungs- & Lüftungsbau**HUBERT PEETERS****Sanitär · Elektro**

Ausführung und Planung von Heizungs- und Lüftungsbauarbeiten · Sanitärarbeiten · Öl- und Gasbrenner-Kundendienst
Elektroinstallation · Badsanierung

Schelsenweg 28 · 41238 Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 / 9 84 93-0 und 84 18

Wir gratulieren dem BRUNNEN-ECHO
zum 30-jährigen Bestehen am 1. September 2007

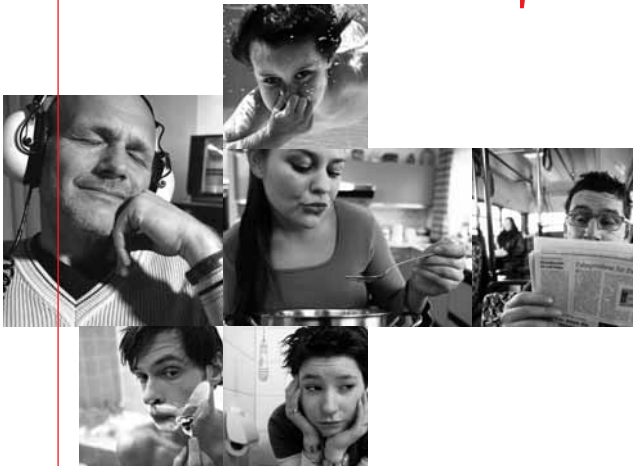


Abbruch
Baggerbetrieb
Autotransporte
Baustoffhandel

Konstantinstraße 300 · 41238 Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 / 8 72 07 · Telefax 0 21 66 / 85 98 53
www.gebr-klug.de · info@gebr-klug.de



NVV AG
Der Herzschlag
der Region



**Für Dich geben
wir alles.**

Strom, Erdgas, Trinkwasser, Abwasser,
MöBus, Bäder

Info-Line 0 18 01/688 688 • www.nvv-ag.de



Gemeinsam stark.

Mit dem Fahrrad zur Gnadenkapelle

Vom 15. – 16. September organisiert die St.-Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen wieder die Kevelaerwallfahrt für Radpilger. Diese Aufgabe wird von der Bruderschaft schon seit über einem Viertel Jahrhundert wahrgenommen. Die Pilgerfahrt beginnt am 15. September mit dem Treffen der Radpilger um 11.00 Uhr an der Pfarrkirche St. Gereon in Giesenkirchen. Die Ankunft in Kevelaer wird am späten Nachmittag erfolgen. Am 16. September werden die Radpilger nach Mittag in Kevelaer aufbrechen, so dass sie kurz vor 19.00 Uhr wieder in Giesenkirchen eintreffen. Der Kostenbeitrag für Übernachtung und Frühstück liegt bei ca. 25,- Euro pro Person.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich anmelden bei:

- Helmut Breuer, Dömgesstr. 25, Tel.: 0 21 66 / 8 99 36,
- Albert Lessenich, Konstantinstr. 136, Tel.: 0 21 66 / 60 60 72.

Sunshine-Bläser begeisterten beim Sommerfest

Sehr zufrieden zeigte sich die SPD Giesenkirchen mit dem Verlauf des diesjährigen Sommerfestes: Bei angenehmen Temperaturen und Sonnenschein fanden wieder rund 150 Gäste den Weg zur Reitanlage Barthelmes, dem traditionellen Veranstaltungsort des SPD-Sommerfestes.

Helmut Rudolph, Vorsitzender der SPD Giesenkirchen, konnte neben zahlreichen Vertreterinnen und Vertretern aus Vereinen, Schulen und Verwaltung mit dem Giesenkirchener Landtagsabgeordneten Hans-Willi Körfiges, dem Mönchengladbacher SPD-Vorsitzenden Hermann-Josef Krichel-Mäurer, SPD-Ratsfraktionschef Lothar Beine, den Giesenkirchener Ratscherrn Oliver Büschgens

und Horst Peter Vennen, dem stellvertretenden Bezirksvorsteher Hartmut Müller und Fraktionssprecher Volker Küppers auch die lokale politische Prominenz begrüßen.

Nach einer kurzen kabarettistischen Einlage von Peter Rumpel und dem begeisternden Auftritt der Sunshine-Bläser aus Wickrath brachte die durchgeführte Tombola einen Erlös in Höhe von 318 Euro ein. Mit diesem Erlös finanziert die SDP Giesenkirchen für die Kindertagesstätte Kruchenstraße einen „FriFra“. Dieser ermöglicht es den Kindern der Kindertagesstätte, bereits im frühesten Kindesalter spielerisch die Leistungs- und Koordinationsfähigkeit beider Gehirnhälften zu trainieren. ■

So sehen Sieger aus . . . !



Verantwortlich dafür, dass der Cup jetzt ein Jahr in Giesenkirchen bleibt: Jessica Gobsch, Jan Held, Tim Brommer, Benedikt Hütz, Julian Baron, Pavel Schleicher, Johannes Peters, Elias Trueson, Simon Littges, Tim Sandkaulen, Marc Bongartz, Timo Mehlich, Olaf Held (Trainer) und Guido Brommer.

Zum ersten Mal gewann die Gemeinschaftsgrundschule Friesenstraße die größte Schulsportveranstaltung der Stadt Mönchengladbach, den Vitus-Cup. Nach einer tollen Vor- und Hauptrunde gewann man das Halbfinale gegen die Grundschule Bettrath-Hoven mit 2 : 0. Im Endspiel traf man dann auf den Titelverteidiger, die Katholische Grundschule Nordstraße. Da beide Mannschaften in diesem Endspiel alles gaben, stand es nach Ablauf der regulären Spielzeit 1 : 1, ebenso wie nach der 2 x 5-minütigen Verlängerung. Somit musste das Siebenmeterschießen den Sieger ermitteln.

Nach jeweils 4 Schützen siegte die GGS Friesenstraße mit 3 : 2 und bekam auf der anschließenden Siegerehrung vom Vorsitzenden des Sportausschusses, Frank Boss, den Wanderpokal überreicht.

Als Preis für den ersten Platz durften die Spieler zu Borussia Saisoneroöffnung am 18. Juli 2007 gegen Bayern München die Teams auf das Spielfeld begleiten. Zudem lud Ratscherr Frank Boss in seiner Eigenschaft als Giesenkirchener Bezirksvorsteher die gesamte Mannschaft zum Neujahrsempfang 2008 in das Päd. Zentrum am Asternweg ein.

Herzlichen Glückwunsch. 30 Jahre Brunnen-Echo.



Stadtsparkasse. Gut für Giesenkirchen.

30 Jahre Brunnen-Echo!

Wir gratulieren recht herzlich und bleiben mit Sicherheit mit Ihnen verbunden.

www.provinzial.com

Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt** Dipl. Betriebswirt (BA)
Dominikus-Vraetz-Straße 5 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 87761
Kundenberaterin Nadine Maaßen

Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey** Versicherungsfachmann (BWW) Bankkaufmann
Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 88089

*Immer da.
Immer nah.*

PROVINZIAL

Die Versicherung der  Sparkassen